

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1954. szeptember 3. 6 óra -- perc

### JÓL HALAD AZ ÚJ TROLIBUSZVONAL ÉPÍTÉSE

i Bc/Tr/PE KC Li

1954. szeptember 3.

A Népliget-Váci-uti új trolibuszvonala gyors ütemben épül. Az Aszfaltutóépítő Vállalat és a Fővárosi Villamosvasút dolgozói jó munkával igyekeznek lehetővé tenni, hogy az új vonalat év végére átadhassák a forgalomnak.

Az új járat megindítása szükségessé teszi, hogy az utvonalon több szakaszát megfelelően átépítsék. Ezeket a munkákat öt szakaszban végzik. Már megkezdték az utépitést a Hungária-körutnak az Üllői-ut és a Vajda Péter-utca valamint az Ajtósi Dürer-sor és a Thököly-ut közötti részén. Ezen az utszakaszon a Népliget felé a járda és a sétány közötti uttesten halad a trolibusz. Az uttestet aszfaltozzák. Visszafelé a mostani kocsinon közlekednek majd a trolibuszok. Ugyancsak aszfaltburkolatot kap az Üllői-ut - Vajda Péter-utcai rész s a népligeti nagykörnek a Hungária-köruttal csaknem párhuzamosan futó szakasza is. A nagyköri részen rövidesen megkezdik az építést. Ezek után kerül sor a Váci-uti végállomás kiképzésével kapcsolatos utépitési munkákra. Itt felújítják a Huba-utca és az Anyalföldi-ut burkolatát. Az utépitési munkák utolsó szakaszaként 12 méter szélességűre építik át és aszfaltburkolattal látják el a Hungária-körutnak a Mogoródi-ut és a Thököly-ut közötti részét.

Az utépitési munkákkal egyidejűleg dolgoznak a felsővezeték építésén is. A Népligettől a Kerepesi-utig már felállították a tartóoszlopokat, s rövidesen megkezdik a vezeték szerelését. /MTI/

### KIRÓVITIK A ROYAL SZÁLLÓT - ÚJ FÉRŐHELYEK AZ ERZSÉBET SZÁLLODÁBAN

i BM/PE KL Li

1954. szeptember 3.

Új szobákkal bővülnek ebben az évben a budapesti szállodák. A jelenleg 80 férőhellyel rendelkező Royal szállodában mintegy hatvan szobát hoznak rendbe. Így százhusz új férőhellyel bővül a szálloda. A Egyetem-utcai Erzsébet szállót harmincöt új férőhellyel bővítik. /MTI/

TL

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1954. szeptember 3. 6 óra -- perc

### JÓL HALAD AZ ÚJ TROLIBUSZVONAL ÉPÍTÉSE

i Bc/Tr/PE KC Li

1954. szeptember 3.

A Népliget-Váci-uti új trolibuszvonalt gyors ütemben építik. Az Aszfaltutóépítő Vállalat és a Fővárosi Villamosvasút dolgozói jó munkával igyekeznek lehetővé tenni, hogy az új vonalat év végére átadhassák a forgalomnak.

Az új járat megindítása szükségessé teszi, hogy az utvonalon több szakaszát megfelelően átépítsék. Ezeket a munkákat öt szakaszban végzik. Már megkezdték az utépitést a Hungária-körutnak az Üllői-ut és a Vajda Péter-utca valamint az Ajtői Dürer-sor és a Thököly-ut közötti részén. Ezen az utszakaszon a Népliget felé a járda és a sétány közötti uttesten halad a trolibusz. Az uttestet aszfaltozzák. Visszafelé a mostani kocsinon közlekednek majd a trolibuszok. Ugyancsak aszfaltburkolatot kap az Üllői-ut - Vajda Péter-utcai rész s a népligeti nagykörnek a Hungária-köruttal csaknem párhuzamosan futó szakasza is. A nagyköri részen rövidesen megkezdik az építést. Ezek után kerül sor a Váci-uti végállomás kiképzésével kapcsolatos utépitési munkákra. Itt felújítják a Huba-utca és az Annyalföldi-ut burkolatát. Az utépitési munkák utolsó szakaszaként 12 méter szélességre építik át és aszfaltburkolattal látják el a Hungária-körutnak a Mogyoródi-ut és a Thököly-ut közötti részét.

Az utépitési munkákkal egyidejűleg dolgoznak a felsővezeték építésén is. A Népligettől a Kerepesi-utig már felállították a tartóoszlopokat, s rövidesen megkezdik a vezeték szerelését. /MTI/

---

### KIRÓVITIK A ROYAL SZÁLLÓT - ÚJ FÉRŐHELYEK AZ ERZSÉBET SZÁLLODÁBAN

i BM/PE KL Li

1954. szeptember 3.

Új szobákkal bővülnek ebben az évben a budapesti szállodák. A jelenleg 80 férőhellyel rendelkező Royal szállodában mintegy hatvan szobát hoznak rendbe. Így százhusz új férőhellyel bővül a szálloda. A Egyetem-utcai Erzsébet szállót harmincöt új férőhellyel bővítik. /MTI/

TL

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás 1954. szeptember 3.

6 óra 05 perc

UJ MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK TERVEI KÉSZÜLNEK A MEZŐGÉPTERVEZŐ IRODÁBAN

i SzJ/Szné/PE Szia Li

1954. szeptember 3.

A Mezőgéptervező Iroda dolgozói az első félévben mintegy negyven gép terveit készítették el. Az öntözéses gazdálkodásnál nyújt nagy segítséget a csatornanyitó eke, amely a traktor után trapéz alakú csatornát vág a földbe.

Különböző típusú vetőgépeket is készítettek. Az univerzális traktor vontatta vetőgép mindenfajta mag elvetésére alkalmas. A kombinált vetőgéppel műtrágyát is lehet szórni. Ez év végére fejeződik be a kukoricakombájn tervezését. A gép egyszerre két sor kukoricát vág, a csöveket letöri a szárról, a szarát pedig felszeccskázza. A kombájn mintadarabjait jövő ősszel próbálják ki.

Jelenleg - a többi között - újfajta traktoreke szerkesztésén dolgoznak a tervezők. Ezt a kétvasú ekét univerzális traktorokra szerelhetik majd, így nem lesz szükség a kerekre és a fordulónál ekekiemelőre sem, mert az univerzális traktoron hidraulikus emelő végzi a kiemelést.

A Mezőgéptervező Iroda tervei alapján már elkészült négy újfajta cséplőgép mintapéldánya. Az új típus abban különbözik a régitől, hogy sokkal kevesebb faanyagot használ fel egy-egy darabhoz. A cséplőgép félautomata etetőberendezéssel működik, a dolgozónak a kévét csak el kell vágnia, a szétrázást már a gép végzi. Az új gépeket megfelelően kipróbálják s ha beválnak, a jövő évben kezdi gyártani a Szállítóberendezések Gyára. /MTI/

-----

R

TÖLTŐTOLL-JAVÍTÁS A MAGYAR DIVATCSARNOKBAN

i BM/PE KL Li

1954. szeptember 3.

A Magyar Divatcsarnok félemeletén töltőtolljavító részleget rendeztek be. A javításokat azonnal elvégzik, meg is lehet várni. /MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1954. szeptember 3.

6 óra 10 perc

GÉPESÍTETTK A BALLONMOSÁS FÁRASZTÓ MŰVELETET AZ EGYESÜLT IZZÓBAN

1954. szeptember 3.

Az Egyesült Izzóban évtizedek óta emberi erővel mossák a villanyégők külső üvegburkolatát, - ballonját. Ez a munka fárasztó s ha valaki felületesen végzi, csökken az égők élettartama.

Az idén a gyár ujitóköreinek tagjai brigádot alakítottak a ballonmosás fárasztó műveletének gépesítéséért. A munkacsoport tagjai Legteleki Kálmán mérnök, Buznai Ferenc és Gyulai Sándor technikusok, illetve Nemes János művezető már eddig is számos alkalommal tettek tanúságot elsőrendű szaktudásukról és alkotó készségükről. Most alig másfél hónapi munkával elkészítették a ballonmosó automata rajzait és utána rövid idő alatt magát a gépet szerelték össze. Az új berendezés feleslegessé teszi az üvegburkolatok mosásánál a fárasztó fizikai munkát. Alacsony feszültségű árammal működik. Így kezelése veszélytelen s nagyon egyszerű. Bárki rövid idő alatt elsajátíthatja azt. Az új ballonmosó automata az eddiginél 60-80 százalékkal gyorsabban s tisztábbra mossa a burkolatokat. Tehát hosszabb élettartam elérését teszi lehetővé. A kísérleti üzemben jól megállta a helyét és most állandó helyére szerelik fel.

Az ujitóbrigád tagjai pedig jelenleg a ballonmosó automata kiegészítésére új gépet készítenek. Csütörtökön fejezték be egy korszerű szárítóberendezés tervezését. /MTI/

---

NÉGY ELŐADÁSRA SZÓLÓ ÚJ OPERABÉRLETEKET HOZNAK FORGALOMBA

1954. szeptember 3.

Igen nagy érdeklődés nyilvánult meg a közönség körében az operabérletek iránt. Az Állami Operaház és az Erkel Színház előadásaira eddig 65.662, nyolc vagy tíz előadásra érvényes bérletet adtak el, 5030 bérlet várja még gazdáját, ebből 2000 az Operaház és Erkel Színház előadásaira, 3030 darab pedig az Operaház és a Madách Színház előadásaira szóló kombinált bérlet.

A rendkívüli érdeklődésre tekintettel az Állami Operaház további 2000 bérletet hoz forgalomba négy-négy operaházi előadásra. Az Operaház és Erkel Színház bérleti előadásaira eddig több mint 600 bérletet vásároltak a vidéki üzemek dolgozói.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás

1954. szeptember 3.

6 óra 15 perc

/Négy előadásra. . . folyt./ i Tom/Szné/PE KC Li

Igen szép számmal szerepelnek közöttük Sztálinváros építői és a Vasmű munkásai, továbbá a tatabányai, komlói, dorogi bányászok, miskolci és várapalotai dolgozók. A kiskunlacházi, nyeresujfalui, esztergomi, székesfehérvári, váci és gödöllői dolgozók közül is sokan utaznak majd a fővárosba, hogy operabérletükkel egy-egy szép előadást megtekintsenek. /MTI/

UJ KÖNYVEK

1954. szeptember 3.

k ÁKV KC/PE Li

Uj magyar elbeszéléskötet és filmregény jelent meg

A Szépirodalmi Könyvkiadónál most jelent meg Sarkadi Imre "Veréb-dülő" című kötete, amely az írónak a felszabadulás óta írt legjobb elbeszéléseit tartalmazza.

Gergely Sándor Kossuth-díjas író "Felszáradnak a könyvek" című, most megjelent filmregénye egy vidéki tanító küzdelmes életét tárja elénk a Horthy-korszakban, egészen a felszabadulásig.

Ugyancsak a Szépirodalmi Könyvkiadónál jelent meg Karaszky Ivov bolgár író "A Jurtalan-család" című regénye egy földéhes, pénzsovár kulák családjának tragédiájáról.

Az "Orosz remekírók" sorozat legújabb kötete: Turgenyev "Apák és fiuk" című regénye

Az "Orosz remekírók" sorozat most megjelent új kötete Turgenyev "Apák és fiuk" és "Füst" című regényét tartalmazza. Az "Apák és fiuk" két egymással szembeálló nemzedék képét adja. A "Füst" a hajdani orosz nemesi osztály szigorú bírálata. Mindkét regényt Aprily Lajos fordította.

"A realizmus zászlaja alatt"  
Ek Sándor tanulmánykötete

A Képzőművészeti Alap kiadásában megjelent Ek Sándor,

Kossuth-díjas festőművész, a Magyar Népköztársaság érdemes művésze cikkeinek, tanulmányainak gyűjteménye "A realizmus zászlaja alatt" címmel. A szocialista-realista festészetnek Ek Sándor egyik legkiválóbb képviselője. Írásai értékes dokumentumai az új művészet megteremtéséért vívott harcnak. A kötet magában foglalja német és orosz nyelven megjelent tanulmányainak magyar fordítását is. /MTI/

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás 1954. szeptember 3.

6 óra 20 perc

### KÓRHÁZAINK FELKÉSZÜLNEK A TÉLRE

1954. szeptember 3.

Kórházaink is készülődnek a télre. A János kórházban körülbelül kétezer betegről kell gondoskodni, s a kórház rendelőintézetét is csaknem ugyanennyien látogatják. Azt akarják, hogy jól fűtött helyiségek várják a betegeket.

Ezért első feladatként a fűtésre készülnek fel. Nem feledkeznek meg a takarékoságról sem. Tartaléknak csak olyan szenet tárolnak, amely nincs kitéve az öngyulladásnak és porlásnak. Máris mintegy 27 vagon jóminőségű lengyel szenet szereztek be, amelyet gondosan tároltak. Ugyanakkor folyamatosan rendbehozzák a kazánokat is. Mire a fűtési idény megkezdődik, már teljesen kijavítják azokat.

A jó fűtés mellett meleg takarókat biztosítanak a betegeknek. A tbc-osztályon az idén már öt takarót kapnak a betegek. A tavalyinál tíz százalékkal több kórházi ruha áll rendelkezésre. Az ételmezés terén télen sem lesz hiány a zöldségfélékben. Nagymennyiségű káposztát, uborkát, paradicsomot, zöldség- és gyümölcsféléket tároltak. Ezenkívül az illetékes vállalatokkal megkötötték a téli szállítási szerződéseket is.

X X X

A Tétényi-uti kórház is felkészül a télre. Ott is első sorban a fűtésről gondoskodtak. Máris megkezdték a tartalékszén tárolását. Ugy tervezik, hogy a más üzemekben fel nem használt szénport is eltüzelik. Ezzel jelentős megtakarítást érnek el. Ugyanakkor a régi Sósfürdő termálvizét is felhasználják a kórház fűtésénél. Ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy egész addig, amíg a hőmérséklet 4 Celsius-fokra le nem hűl, a tüzelő igénybevétele nélkül, csak termálvizel fűtik a kórházat és csak azután térnek át a kazán fűtésére.

Az ételmezés a téli időszakban is izletes, tápláló és változatos lesz. A kórházi konyha a tavalyihoz viszonyítva mintegy ötven százalékkal több burgonyát, 150 százalékkal több gyümölcsöt, befőttet, kompótot tárolt a télre. A Mirelittel szerződést kötöttek. Így az idén télen száz százalékkal több friss főzelék jut a betegeknek, mint tavaly. /MTI/

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás

1954. szeptember 3.

6 óra 25.

UJ HELYRE KÖLTÖZÖTT AZ ORSZÁGOS BORMINŐSÍTŐ INTÉZET

i MS/F/PE Mi Li

1954. szeptember 3.

Az Országos Borminősítő Intézet /OBI/ új helyén, a Frankel Leó-utca 1. szám alatt, tágas helyiségekben és az eddiginél több felszereléssel dolgozik a magyar bor minőségének megjavításáért. Hajós György, az intézet vezetője erről a következőket mondotta:

- Kormányzatunk segítségével intézetünknek most igen kedvező lehetőségei vannak. Munkánkat újabb területekre is kiterjeszhetjük. Természetesen továbbra is főfeladatunk a borok és borpárlatok hivatalos minőségi vizsgálata. Szeptember 1.-től azonban az egyre javuló minőségű gyümölcsborokat is az intézet vizsgálja felül. Technológiai részlegünk szakvéleményt ad a borok kezeléséről és megvizsgálja az ehhez használt anyagokat, valamint hitelesíti a Malligand-készülékeket. Rendszeresen ellenőrizzük a borforgalmi vállalatok laboratóriumait és pincészetét, egy munkatársunk pedig állandó köruton ellenőrzi az italboltok borkezelését, a forgalomba kerülő borok minőségét.

- Az eddiginél több lehetőségünk nyílik a borbetegségek tanulmányozására. Új műszereket szereztünk be a borok minőségének vizsgálatára. Most próbálunk ki egy vákuum szárítókészüléket, amellyel, - ha beválik, - az eddiginél gyorsabb és megbízhatóbb véleményt alkothatunk a borok szárazanyagtartalmáról.

Az Országos Borminősítő Intézet egyébként nemcsak a hatóságok rendelkezésére áll. Közérdekű szolgáltatást minden dolgozó igénybeveheti: az intézet a bevitt borokról készséggel ad szakvéleményt. /MTI/

BIZTOSITJÁK A MEZŐGAZDASÁGI VÁSÁR VIDÉKI LÁTOGATÓINAK ELSZÁLLÁSOLÁSÁT

i BM/F/PE KL Li

1954. szeptember 3.

A Mezőgazdasági Vásárra érkező vidékieknek a budapesti szállodai szobákon kívül nagyszámu más szálláshelyről is gondoskodnak. A vásár ideje alatt mintegy nyolcezer vendéget helyeznek el az iskolákban, kollégiumokban berendezett kényelmes, tiszta szálláshelyeken. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1954. szeptember 3.

6 óra 30 perc

A TANÁCSTÖRVÉNY BEVEZETÉSÉNEK VITÁJA A FŐVÁROS KERÜLETEIBEN

i Im/F/PE KC Li

1954. szeptember 3.

A VIII. kerület

A VIII. kerületi tanács végrehajtóbizottsága már megvitatta a tanács törvénytervezetét. A végrehajtóbizottság tagjai a vita során 39 kiegészítő, illetve módosító javaslatot tettek. A tanácsülés - a többi között - elhatározta; szeptember 10.-ig mindegyik állandó bizottság vitassa meg a törvénytervezetét, észrevételeit közölje a végrehajtóbizottsággal, amely a Hazafias Népfront Országos Előkészítő Bizottsága elé terjeszti azokat. Szerdán a végrehajtóbizottság a lakóbizottságok képviselőivel tárgyalta meg a kerületben tartandó kisgyűlések szervezésének módszereit, előkészületeit. Csütörtökön a kisgyűlések előadónak részvételével tartottak megbeszélést, hogy az előadók kellő felkészültséggel tájékoztathassák a lakosságot. Az előadók között lakóbizottsági elnökök és a tanácsi apparátus dolgozói is vannak, de az előadók zöme tanácstag. Németh Ferenc, Klein Imre, Timér Géza tanácstagok több előadást is vállaltak. Bán Györgyné tanácstag tiz vitaelőadás vezetését kérte. A kisgyűléseken elhangzott a tanács törvény tervezetét kiegészítő, illetve módosító javaslatokat összegyűjtik és továbbítják a Hazafias Népfrontnak.

i Zs

A XI. kerület hét körzetében befejezték a választók összeírását

Folyamatosan végzik a XI. kerületben is a tanácsválasztás előkészületeivel kapcsolatos munkákat. Mintegy hetvenezer választásra jogosult kerületi lakos kitöltött összeírási ívet dolgozzák fel. E hét választási körzet összeíró bizottsága már be is fejezte munkáját, de hétfő reggelig az összes körzetekből beérkeznek az ívek. Ezután állítják össze az ideiglenes választói névjegyzéket. A tanács a nagy munkához segítséget kért a kerületi üzemekből, hivataloktól, hogy gépirónókkal segítsék meggyorsítani a névjegyzék összeállításának munkáját.

i Bc

65 kisgyűlés a XII. kerületben

A körzetek felében befejezték a választójogosultak összeírását. Az összeíró biztósok az összeíró lapokat eljuttatták a végrehajtóbizottsághoz. A kerületben a szeptember 3.-tól kezdve 65 kisgyűlésen ismertetik a tanács törvénytervezetét a lakossággal.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás 1954. szeptember 3.

6 óra 35 perc

/A tanácstörvény. . . folyt./ t Im/F/PE Li

Kisgyűlések a XIV. kerületben

A XIV. kerületben a lakóterületen csütörtökön kezdődött meg a tanács törvénytervezet vitája. Szeptember 8.-ig 70 kisgyűlést tartanak a kerületben. Csütörtökön kilenc kisgyűlést tartottak. A Thököly-ut 162. számú ház udvarán Márton Andrásné egyetemi hallgató volt az előadó. A ház lakói közül negyvenötven vettek részt. Különösen érdekelte a megjelenteket a régi törvény és az új tervezet közötti különbség és a Hazafias Népfront jelentősége. Több javaslat is hangzott el a kisgyűlésen. Minár József, a MÁV dolgozója azt javasolta, hogy a tanácstörvény írja elő, hogy a tanácstag köteles fogadóórát tartani. /MTI/

-----

TALÁLTAK VÁRPALOTÁN - TÖBBMILLIÓ ÉVES KAGYLÓKAT ÉS CSIGÁKAT  
KAVICSBÁNYÁBAN - ÖSELEFÁNT MARADVÁNYA A RÁKOSKERESZTURI

i KR/Du/PE Mi Li

1954. szeptember 3.

Várpalota határában, egy elhagyott homokbányában nemrégiben nagyfontosságú tudományos leletre bukkantak. A bánya falában többmillió éves : őscsigákat és kagylókat fedeztek fel. Az apró maradványok mintegy 120 méter hosszú homokfalban helyezkednek el olyan tömegben, hogy szabad szemmel is jól láthatók.

A nemzetközi tudomány szempontjából is jelentős lelet miatt az Országos Természetvédelmi Tanács intézkedett, hogy a bányát és környékét védett területté nyilvánítsák.

A rákoskereszturi kavicsbányában nemrégiben egy hatalmas fogat találtak. A Természetudományi Múzeum kutatói megállapították, hogy a lelet őselefánt /mastodon arvernensis/ fog. Az állat valószínűleg a Duna felső folyásánál - a pliocén kor második felében pusztult el, s maradványait a víz sodorta le a folyam alsó részébe. Az új leletet a múzeum őslénytárában helyezik el. /MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1954. szeptember 3.

6 óra 40 perc

HIREK A FŐVÁROS ÉLÉTEBŐL

1954. szeptember 3.

ö Bc-Ané/Szné/PE KÖ Li

Másfél év alatt

- 1953. márciusától 1954. augusztusáig a XI. kerületben 3450, a XIII. kerületben 4509 ingyenes babakelengye vásárlási utalványt adtak ki.

Ané

Műsoros est a csepeli sportcsarnokban az árvizkárosultak javára.

A XXI. kerületi MNDSz szervezet szeptember 4.-én délután hat órakor műsoros estet rendez a csepeli sportcsarnokban, amelyen a többi között élvonalbeli színészek vidám jelenetekkel szórakoztatják a résztvevőket. A kerületi MNDSz szervezet a bevételt teljes egészében az árvizkárosultak javára fordítja.

k OMK

Puskás Tivadar emlékkiállítás az Országos Műszaki Könyvtárban

Az Országos Műszaki Könyvtár a telefonközpont, a telefonhírdő nagy magyar feltalálója, Puskás Tivadar születésének 110. évfordulója alkalmából szeptember 1.-től 30.-ig kiállítást rendez. Kiállítják a Puskás Tivadar aláírásával ellátott eredeti feltevéseket, központ-kapcsolási rajzokat és az első Magyarországon használatos alkatrészeket. A muzeális tárgyak között láthatjuk az első budapesti telefonkönyvet. 1882-ből.

i Bc

XIII. kerületi kulturális hírek

A XIII. kerületi tanács népművelési osztálya nagy gondot fordít a könyvtárak fejlesztésére. A Lehel-utcai "Szabó Ervin" fiókkönyvtár lényegesen több 22.000 forintot kapott könyvállományának bővítésére. A Vág-utcai fiókkönyvtárat szeptemberben kifesteti a tanács. A népművelési osztály rigmuspályázatot hirdet meg. A rigmusokban - amelyeket csak népdalok dallamára írhatnak - a tanács fennállása óta elért eredményeket, a kerület fejlődését kell bemutatni. A pályázat határideje október 25. A legjobb rigmusokat jutalmazni fogják.

k TTIT

A Társadalom és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat

Észak-Budai szervezetének rendezésében szeptember 9.-re hirdetett "Amíg a függöny felgördül" c. városmajori szabadtéri előadás technikai okok miatt elmarad. /MTI/ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10. kiadás

1954. szeptember 3.

6 óra 45 perc

A CSEPEL AUTÓGYÁR HORGÁSZAI VISSZATELEPITIK AZ ÁRVIZ UTÁN  
KIVÜLREKEDT HALAKAT

i Du/PE Mi Li

1954. szeptember 3.

A Duna vizének visszahuzódása után Tököl környékén a mélyebb gödrökben sok hal maradt az egyre sekélyesedő vízben. A Csepel Autógyár horgász szakosztályának tagjai elhatározták, hogy a künnrekedt, - s az elsekélyesedő vízben egyébként elpusztuló halakat visszatelepítik a Dunába. A hét eleje óta több mint tízezer kishalra költöztettek vissza a Dunába. /MTI/

---

HARMINCEZER NÉGYZETMÉTERNYI MELEGGÁZAL BŐVÜL IDÉN A BUDAPESTI  
TSZ-EK ZÖLDSEGTERMŐ TERÜLETE

i Szó/PE Mi Li

1954. szeptember 3.

A budapesti termelőszövetkezetek már most készülnek a jövő évi zöldségtermesztésre. Összesen huszezer négyzetméter ablakfelülettel növelik eddigi meleggázukat. Ezenkívül idén tízezer négyzetméteren új üvegházakat is építenek. A többi közt a III. kerületi "Bem József" termelőszövetkezetben az új, ezer négyzetméter felületű növényház építése már befejezéséhez közeledik, a XI. kerületi "Kinizsi" I. típusú tszcs közös telepén most készül a 860 négyzetméteres növényház, a XI. kerületi "Beloianisz" termelőszövetkezetben pedig az ősszel kezdenek hozzá egy hatalmas hajtató blokk építéséhez. /MTI/

---

VÁLTOZATOS ESEMÉNYEK A HETI HIRADÓBAN

k MOKEP Sr/PE KC Li

1954. szeptember 3.

A heti filmhíradó "Acélt ad Sztálinváros" című riportja bemutatja a sztálinvárosi Martin acélmű felavatását. Kisfaludi-Sztróbl Zsigmond több kiváló alkotásáról készült képsorozat is szerepel a híradóban. Szovjet híradórészlet a svéd hajók leningrádi látogatását örökíti meg. Bolgár híradó képei vetítik elénk a Romániát és Bulgáriát összekötő új Duna-hidat. "Az öreg munkások kitüntetéséről" című rész beszámol az építőmunkásmozgalom több régi harcának kitüntetéséről. A híradó bemutatja a hangulatos "Kék Duna" éttermet, az uszó vendéglőt. A csepeli Dunában megrendezett motoros csónakversenyt, egy angol autóversenyt, a moszkvai gyermek-kulturparkban megrendezett nyári jégrevüt és a délafrikai Krügerparkot, a világ egyik legnagyobb védett vidékét is látjuk a heti filmhíradóban. /MTI/

---

2

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás

1954 szeptember 3

12 óra 55 perc

11 ANYAKOCA UTÁN 129 SZAPORULAT A ZALALÖVŐI "VÖRÖS Z. SZLÓ"  
TSZ-BEN

i Vid Hné Ká Mi KM 1954 szeptember 3

Nagy öröm érte a zalalövői "Vörös Zászló" tsz tag-  
jait az elmúlt napokban. 11 törzskönyvezett anyakocajuk után  
129 egészséges malaccal gazdagodott a közös vagyon.

Baksa József sertésgondozó az elmúlt hetekben szin-  
te egy percre sem hagyta el az új sertésclakot; 11 anyakocánál  
kellett szorgoskodnia. Szalmát szoszakázott, hogy a malacoknak  
friss és puha almot biztosítson. Az ólak fertőtlenítéséről sem fe-  
ledkezett meg. Higitott méztejtel kétizben is bemeszelve az óla-  
kat. Augusztus 25-én éjjel lefielt az első anyakoca s azóta már  
129 yorkshirei és mangalica malac gazdagítja a tsz vagyonát. Baksa  
József jó munkája után prémiumként négy malacot vitt haza./MTI/

---

A FŐVÁROSI VILLAMOSVASUT KÖZLI,

k VT & HM/Hné KL KM 1954 szeptember 3

hogy szeptember 6-án, hétfőn üzemkezdettől a 3-as jelzésű járat  
utvonulat a Vlach-uton át a Főti-utig, a 10-es jelzésű járat utvo-  
nalát a Váci-uton át Megyerig meghosszabbítja. A Marx-tér és Uj-  
pest Vasúti-híd közötti utvonalon a 3/A jelzésű villamos pedig  
csak csúcsforgalomban közlekedik. A 87-es jelzésű járatot ugyan-  
csak ezen időtől kezdődően megszünteti. A 42-es járat jelzését  
szeptember 6-tól 50/A jelzésűre változtatják a jelenlegi utvonala-  
nak meghagyása mellett./MTI/

---

KÉSZÜLNEK A NŐI ÉS FÉRFI SPORT-ÉS SICIPŐK

i Á/Tr/Hné KL KM 1954 szeptember 3

A Sport Cipőgyárban néhány héttel ezelőtt megkezdtek  
a női- és férfi si- és sportcipők gyártását. A második félévben  
a gyártás minden folyamatát gépesítették. A sibakancsokat bordó dura-  
bel bőrből készítik 35-től 46-os számig. A sportcipők az igen ked-  
velt csettos fazonban készülnek. A cipők és a bakancsok duplatalpu-  
ak, kézzelvarrottak és minőségük a legkényesebb igényeket is kielé-  
gíti./MTI/

---

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás

1954 szeptember 3

14 óra — perc

TERVTULTELJESÍTÉS 62 M. ZSA GABONAPRÉMIUM LAZ ALSÓGÖDI "EGYESÜLT TÖREKVŐ" TERMELŐSZÖVETKEZETBEN

i Vid Hné Ká Mi KM 1954 szeptember 3

Az alsógödi "Egyesült Törekvő" termelőszövetkezet elnöke az üzenterv megtárgyaláskor ismertette a tagsággal, hogy 1954-ben búzából legalább nyolc, rozsból hét, ősziárpából 10, zabból pedig nyolc mazzsa termést kell betakarítani holdanként. A felsőtanyai "Harcos" és az alsótanyai "Kossuth" növénytermesztő brigád médosítás nélkül tudomásul vette a terv előírásait.

A két brigád azonos feltételek mellett, általában egyforma, barne homokos talajon dolgozott, tehát az elővetemény jó megválasztásán és a lelkiismeretes munkán mulott a termésrendmény. Az előző évben istállótrágyázott földtől vetés előtt nem sajnálták a műtrágyát. A kemény tél után gondosan ápolták, fejtrágyázták a gabonát. A jó munka meglátszik a termésrendményen: búzából 11.04, rozsból 7.73, ősziárpából 13.19, zabból pedig 12 mazzsát takarítottak be holdanként. Az alapszabály szerint az üzenterven felül termelt gabonamennyiség 25 százalékát, 62 mazzsát prémiumként kiosztják a növénytermesztő brigádok tagjai között.

Az üzenterv túlteljesítéséért versenyző két növénytermesztő brigád között a felsőtanyaiak most rosszul jártak, hogy tavaly ősszel nem követelték meg a minőségi munkát a traktorostól, s így rosszabb magagyba került a vetőmag. Az üzenterv túlteljesítése főleg az alsótanyaiaknak köszönhető, ezért ők többet kapnak a prémiumból./MTI/

---

UJ VASUTVONAL KIJELÖLÉSÉT KEZDTÉK MEG HORTOB.GYON

i Vid Vg/Tr/Hné KL KM 1954 szeptember 3

Az ut- és vasutervező vállalat mérnökei egy új gazdasági vasutvonal kijelölésén dolgoznak, amely átszeli a Hortobágyot. A pusztából benépesedett termőfölddől vált hatalmas terület igényeit a Balmezujárás és Ohat-Pusztakés közötti vasutvonal már nem elégíti ki. A későbbi időpontban megépülő több mint 100 kilométer hosszú sínpár Balmezujáróostól Hortobágy központján át Madudvarig halad majd./MTI/

---

L

B 13. kiadás

1954 szeptember 3

14 óra 05

perc

HIB. K A SÁRVÁRI GÉPÁLLOMÁS MUNKAJÁBAN

i Vid Hné Ká Mi Km 1954 szeptember 3.

A sárvári gépállomás augusztus végéig mindössze 74,6 százalékra teljesítette nyári tervét. Az elmaradás fő-  
okairól, a vezetés gyengeségéről Németh János, a gépállomás párt-  
titkára a következőket mondta:

- Gépállomásunk vezetősége már többször megígérte a munkák megjavítását, de ígéreteit mindezekig nem valósította meg. Két új munkagép-technikust, két gazdászt, munkairányítót is kaptunk, eredményeink mégsem javultak lényegesen. Munkánk tulajdonképpen bürokratizált, az intézkedések sokszor egymást keresztezik. Az a munka, amit nemrégiben még a főgépész végzett, most három ember munkája, mégis sok a hiba, amit a gyakori üzom-  
zavar bizonyít. A tervszerűtlenségre jellemző, hogy itt van már a  
vetés ideje is s a vetőgépek még használhatatlan állapotban van-  
nak. A jákfai "Rába" tsz udvarán például darabokban, rozsdásan  
hever egy kombinált vetőgép. Ezzel a géppel már nem lehet az ősz-  
szel jó munkát végezni.

- A gépállomás pártszervezete felhívta a gépállomás vezetőinek figyelmét a hibákra. A vezetőség feladata most, hogy ezeket a hibákat a pártszervezet segítségével, sürgősen kijavít-  
sa s okulva az eddigi hibákból, a jövő évi munkát már úgy készít-  
se elő, hogy a gépállomás a terveket maradéktalanul teljesítse.  
/MTI/

---

A VASIPAR ÉLENYJÁRÁI AZ ÖNKÖLTSÉGCSÖKKENTÉSÉRT

t TP/Szné/Hné Szia Bn 1954 szeptember 3

A Vasas Szakszervezet központi székházában esütörtö-  
kön összejöttek a vasipar legkiválóbb fizikai és műszaki dolgozói,  
a szocialista munka hősei, Kossuth-díjas ujtíék, hogy az év au-  
gusztus 11-i országos tanácskozásuk értelmében az önköltségesök-  
kentés, az ujtíémozgalom fellendítése érdekében megalakítsák a  
Vas- és Fémipari Dolgozók Szakszervezetének központi ujtíési  
bizottságát.

/folyt.köv./

Ko

/A vasipar élenjárta... 1. folyt/ t TP/Szné/Hné Szia Bn

Olajos József, a Vasas Szakszervezet részéről üdvözölte a megjelenteket, majd többi között hangsúlyozta: a szocialista munka hőseinek országos értekezletén elhangzott javaslat alapján el kell érniük, hogy újítások az 1955-öt az elfogadott, de be nem vezetett újítások hasznosítása révén tekintsék.

Meusz Péter, a Szocialista Munka Hőse a DIMVAG főmérnöke bejelentette, hogy örömmel vesz részt a központi újítási bizottság munkájában, majd így folytatta: - A központi újítási bizottságnak elő kell segítenie, hogy a tudományos intézmények és tudományos egyesületek, valamint az ipari üzemek között jobban, közvetlenebb kapcsolat alakuljon ki. A DIMVAG sok eredményét annak köszönheti, hogy szocialista szerződést kötött a miskolci Rakosi Mátyás Nehézipari Műszaki Egyetemmel. A műszaki tudomány képviselőitől azt várjuk, hogy állást foglaljanak az ipar részére kiadott nem egyszer helytelen szabványok ügyében. Öntödéknél például a selejt sok esetben a szabványban előírt rossz műszaki feltételek miatt keletkezik.

- Mi ezt javasoljuk - mondotta - hogy a Vaskutató Intézet járuljon hozzá a helyes szabvány kialakításához, mert ezzel sokmillió forintot menthetünk meg népgazdaságunknak. Meusz Péter a továbbiakban a mérnök-továbbképzés kérdéseiről, a fiatal mérnökök munkájáról beszélt. A mi fiatal mérnökeink fel fogása - mondotta - sok esetben helytelen. Mindegyikük irodában akar dolgozni, konstruktőr akar lenni. Nem értik meg, hogy a jó mérnöknek elsősorban nagy üzemi gyakorlatra van szüksége. A gazdaságosabb termelés egyik elengedhetetlen feltétele, hogy igazgatónk, főmérnökünk ne keressenek kibúvót a béralap túllépésére. Nem egy helyen úgy akarják kijátszani a béralapot, hogy alkatrészeket más gyárban rendelnek meg, holott az az ő üzemük is el tudná készíteni. Meg kell akadályoznunk a gyárak közötti "együttműködésnek" ezt a helytelen gyakorlatát. A napokban egy kimutatásból megállapítottam, hogy a gépipari üzemeknek egy jelentős része sok esetben kellő indok nélkül nem a kohó- és gépipari minisztérium felügyelése alá tartozik és egyes tárcáknál a gépeket nem tudják kellően kihasználni. Befejező szerveiben utalt arra, gyárunk a közelmúltban közvéleménykutatást rendezett a dolgozó parasztek között, hogy megállapítsák, szeretik-e a falun azokat a mezőgazdasági gépeket, kisgépeket, melyeket ők készítenek. A mezőgazdasági dolgozók véleménye szerint több olyan kisgép van, melyeknek gyártását nem kérik.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 15. kiadás

1954 szeptember 3

14 óra 15 perc

/A vasipar élenjárói....2.folyt/ t TP/Szné/Hné Szia Bn

Muszka Imre, a Szocialista Munka Hőse az R.M. Gépgyár Kossuth-díjas osztályosa hangsúlyozta: - Valunk sok esetben minden csoda három napig tart. Az ujitámozgalmak is a kezdeti nagyszerű fellendülés után elleposodott. Az R.M. Gépgyár ujitási előadóját például fél éve nem láttuk az üzemben. Sokan azt kérdezik tőlem, hogyan tudok sok esetben ezer százalékos feljuttatást is elérni. A felelet egyszerű: ujitásokkal. A mi feladatunk most az, hogy a központi ujitó bizottságban olyan munkát végezzünk, hogy a legjobb ujitások iparunk egész területén bevezetést nyerjenek. Muszka Imre javasolta, hogy kérjék fel az illetékeseket, alapítsanak kitüntetés a legkiválóbb ujitók számára.

Piokor Ignác, a Szocialista Munka Hőse az Egyesült Izzó Vaacumtechnikai Gépgyárának Kossuth-díjas gyalusa arra kérte a szakszervezetet és a minisztériumot, hogy jobban segítsék az ipar élenjáró dolgozóit ujitásaik megvalósításában. Három hónapja dolgozom - mondotta Piokor Ignác - egy kopirgyalu-ujitáson, de nincs időm arra, hogy ezt a nagy termelékenységet ígérő új gépet kipróbáljam.

Muszka Imre újbóli felszólalásakor elmondotta - szerdán a Rákosi Művek Gépgyárában a vállalatvezetés arra kérte a dolgozókat, hogy felesleges szerszámokat adják le a szerszámkiadónak. Muszka Imre vezetése alatt álló Rákosi osztályos-brigád 3020 forint értékű szerszámot adott át. Helyes volna - mondotta Muszka Imre - ha a csepeli osztályosok példáját országsszerte követnék, így sokmillió forint értékű szerszám kerülne vissza az ipar vérkeringésébe.

Gazda Géza Kossuth-díjas, az R.M. Acélmű főtechnológusa - TMK vezető - arra hívta fel az ujitók figyelmét, hogy az anyagtakarékosságot ne tekintsék egyszerű hulladékanyaggyűjtésnek és felhasználásnak, hanem műszaki tökéletesítési feladatnak. Ujitó-mozgalmunk sokhelyütt el van posványosítva. Itt az ideje, hogy a vasipar élenjárói hozzájáruljanak ezeknek a mecsaras részeknek a lecsapolásához.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1954 szeptember 3

14 óra 20 perc

/A vasipar élenjárói....3.folyt/ t TP/Szné/Hné Szia Bn

Mónus Gabor, a SzOT ujitási osztályának vezetője, a szakszervezetek fontos feladatairól beszélt az ujitómozgalomban. Üzemi bizottságaink - mondotta - mozgalmi téren nyujtsanak segítséget az ujitóknak és a központi ujitó bizottság mozgalmi munkát végezzen a műszaki feladatok megoldásán keresztül is. Olyan élenjáró munkamódszerek, mint a Koleszov-módszer, csak azért nem terjed el eléggé, mert a felvilágosító munkát nem előzi meg megfellelő műszaki előkészítés. Szakszervezeti munkát sem lehet műszaki előképzettség nélkül végezni. Ezért szakszervezeti funkcionáriusaink politikai képzésük mellett fordítsanak nagyobb figyelmet a műszaki ismeretek elsajátítására. A szakszervezeti munkatársak feladata az is, hogy nagyobb segítséget nyujtsanak az ujitók érdekvédelmének.

Doge Lajos Kossuth-díjas, a KGM ujitási előadója elmondotta, hogy a minisztérium sztehanovista csoportjának az lett volna a feladata, hogy a nagyjelentőségű ujitások bevezetéséről az üzemekben gondoskodjon. A sztehanovista csoport ezt a munkát nem végezte kielégítően. Most a minisztériumban a sztehanovista csoportnál is végrehajtott racionalizálás után ezen a téren negyemértékben javult a helyzet.

A továbbiakban a Vasas Szakszervezet központi ujitó bizottsága é szletciben megtárgyalta az előkészítő bizottság által kidolgozott munkatervet s azt egyes módosítások után végrehajtásra elfogadta./MTI/

---

BALETTISKOLA NYILIK KECSKEMÉTEN

i Vid Hné KC KM

1954 szeptember 3

Kecskeméten a városi tanács balettiskolát létesített óvodás és iskolás kisgyermekek számára. A gyermekek tanítását a kecskeméti Katona József Színház balett-táncosainak négytagú munkaközössége vállalta, Sallai Ete vezetésével. A tanítás szeptember 15-én kezdődik meg. Eddig már mintegy 200 gyermeket irattak be a balettiskolába./MTI/

---

Kp

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás

1954 szeptember 3

4 óra 30 perc

IDŐJÁRJELENTÉS

& Hné KM A Meteorológiai Intézet jelenti szeptember 3-án,  
pénteken délben:

A meleg idő tovább tart

Az óceáni hűvös léghullámok, melyek az elmúlt napokban a Brit-szigeteken keresztül északkeleti irányban haladtak, a tegnapi nap folyamán elárasztották Franciaország nyugati részét is. Ennek hatására Párizsban csütörtökön csak 23 fokig melegedett fel a levegő, az előző napi 29 fokhoz képest. Közép- és Dél-Európában azonban még továbbra is száraz, csendes és meleg az időjárás.

Hazánkban csütörtökön tulnyomórészt derült, száraz volt az idő. Napközben a hőmérséklet 28-31 fokig emelkedett. Ma reggelre az északnyugati megyékben 14-17, máshol 12-15 fokig hűlt le a levegő.

Budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 4.4 fokkal, a légnyomás napi középértéke 3.9 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten pénteken 12 órakor a hőmérséklet 25 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 767 mm, gyengén süllyedő irányzatú.

Várható időjárás szombaton estig: kisebb felhőzetvonalak, legfeljebb néhány helyen záporosó, esetleg zivatar. Mérsékelt szél. A meleg idő tovább tart.

Várható hőmérsékleti értékek szombaton reggel:  
B-16, délben 28-31 fok között. /MTI/

---

M T I B E L F Ö I D I H I R E K

B 18. kiadás

1954. szeptember 3.

14 óra 35 perc

TOINA MEGYÉBEN MÁR MEGKEZDÉK A FELSZABADULÁS TIZEDIK ÉVFORDULÓJA  
ÜNNEPSÉGEINEK ELŐKÉSZÜLETEI

i Vid KC Gy KM 1954. szeptember 3.

November második felében lesz tiz esztendeje, hogy Tolna megye területére léptek a felszabadító Szovjet Hadsereg csapatai. A megyében már megkezdtek a felszabadulási ünnepek előkészületeit.

Az ünnepek sorozata Bába községnél kezdődik. November 20-án este örömtűzek gyúlnak ki a bábai hegyen, majd a községi népi együttes ad műsort. Szekszárdon 1954 november 27-én a város felszabadulása 10. évfordulóján a városi és a megyei tanács közös ünnepséget rendez.

A felszabadulás tizedik évfordulójával kapcsolatban a megyei tanács elkészíteti mintegy 10 község monográfiáját is, első sorban azokhoz a községekhez, ahol a tiz esztendővel ezelőtt kemény harcok folytak. Így elkészül Duna-földvár, Dombóvár, Ozora, Simontornya monográfiája. Feldolgozzák olyan nagyobb földrajzi egységek történetét is, mint Sárköz és a Koppány völgye./MII/

---

MEZŐÖRVÁLASZTÁS LAJOSMIZSÉN

i Vid ká Gy Mi KM 1954. szeptember 3.

A Bács megyei lajosmizse község dolgozó parasztjai a minisztortanács határozata alapján megválasztották a mezőőröket. A község dolgozó parasztjainak képviselőiben a termelési bizottságnak több mint 80 tagja jött össze a jelölógyűlésre.

Virágh István, a termelési bizottság elnöke gazdatársai nevében elmondotta a mezőőrök feladatait, majd javaslatára 13 mezőőrt választottak. A bérezést havonként 800 forintban állapították meg. Minden termelő holdanként 5 forintot, a szőlő után pedig 10 forintot fizet a megőrzésért./MII/

---

8

M T I B E I F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás 1954. szeptember 3.

1/4 óra<sup>25</sup> perc

UJ IPAROSOKKA I ERŐSÖDÖTT A HEVVEHELYI "SZTÁLIN" TERMELŐSZÖVETKEZET

i Vid Ká Gy Mi KM 1954. szeptember 3.

A milliommossá fejlődő hevehelyi "Sztálin" termelőszövetkezet tagsága ez év tavaszán határozta el, hogy jövedelmét a helyi viszonyoknak legjobban megfelelő melléküzemágakkal gyarapítja. Mirciusban üzembe helyezték kőbányájukat, áprilisban pedig két kamencével a mészégetőt.

A kezdeményezés nemcsak állandó, biztos jövedelmet hozott a tagságnak, de körükbe vonzotta a helybeli és a környék községeiben dolgozó iparosokat is. Az elmúlt héten belépett 13 új tag közül 11 iparos, asztalos, bogárnár, kovács, kőműves.

Az új belépők segítségével már megkezdtek a tagok házáinak tatarozását, esínosítását. Építőanyag bőven van, hiszen a héten helyezik üzembe a harmadik mészégető kamencét.

A három géperőre berendezett műhelyben rövidesen munkához lát az asztalos, a bogárnár és a kovács, hogy szakszerűen és gyorsan kijavítsa a gazdasági felszereléseket.

Az iparosodó termelőszövetkezetben máris azt mutatják a bevételi könyvek, hogy ez év őszén a tavalyinak csaknem négyszeresét fizetik készpénzben egy-egy munkaegységre. /MTI/

---

KÉP ÉS FÉL HÓNAP ALATT KIS HIJÁN 650 VAGON KENYERET CSERÉLTEK KI LISZTÉRT A FÖLDMŰVES SZÖVETKEZETEK

i Ky/F/Gy Mi KM 1954. szeptember 3.

A falusi asszonyok munkájának megkönnyítésére a SZÖVOSZ lehetővé tette, hogy a földműves szövetkezeti boltok lisztért cserébe kenyeret szolgáltassanak ki. Az asszonyok mentesülnek a fűrésztől, kenyérsütéstől és ugyanakkor tüzelőanyagot és időt is takarítanak meg. A szövetkezeti üzletek egy kilogramm búzaliszt ellenében 1,42 kilogramm kenyeret adnak. A vevők kilogrammonként 60 fillér süti díjat fizetnek. A liszt-kenyércsere bevezetésétől eltelt két és fél hónap alatt mintegy 650 vagon kenyeret cseréltek ki lisztért. Különösen kedvelt ez a csere módszer Békés, Szolnok és Csongrád megyében. /MTI/

---

Ko

AZ 1954. ÉVI BORBEGYŰJTÉS LEBONYOLÍTÁSA

K BGYM Kö/He/Hné Mi KM 1954 szeptember 3

A begyűjtési miniszter az élelmiszeripari és a belkereskedelmi miniszterrel, valamint a SzÖVOSz igazgatósága elnökével egyotértésben szabályozta az 1954. évi borbegyűjtést. Eszerint a borbeadásra kötelezett termelők termésükből elsősorban az állam iránti kötelezettséget tartoznak teljesíteni. A beadási kötelezettségen felüli termésükkol szabadon rendelkeznek és azt bármikor értékesíthetik.

Részletesen felsorolja az utasítás, hogy milyen községekben kell borszőlővel, musttal vagy borral teljesíteni a borbeadási kötelezettséget. Csemegeszőlővel csak azok a termelők teljesíthetik a borbeadást, akik az utasításban felsorolt csemegeszőlőfajtákat termelik.

A megyei begyűjtési hivataloknak, a községi tanácsoknak a szüret időpontjára vonatkozó javaslatait figyelembevéve, a borforgalmi vállalatokkal közösen községi begyűjtési ütemtervet kell készíteniük, s ebben megjelölni, hogy egy-egy községben mely időpontban kell a borbeadást teljesíteni. A termelők átadási kötelezettségét napokra kell meghatározni.

A termelők a beadási kötelezettség teljesítéséhez szükséges bort vagy mustot a területileg illetékes borforgalmi vállalat pincészetének vagy a borbegyűjtéssel megbízott földművelőszövetkezetnek, a borszőlőt a kijelölt feldolgozó vagy átvivőtelepnek kötelesek átadni. Ismerteti az utasítás azt is, hogy mely megyékre terjed ki az egyes borforgalmi vállalatok működési területe.

A borbeadási kötelezettséget a termelő saját termésü borszőlővel, musttal vagy borral köteles teljesíteni. Elsősorban hazai fajtájú szőlőt vagy hazai fajtakból szürt mustot, vagy bort kell beadni. Akiknek csak közvetlenül /direkt/ termő szőlője van, ilyennel vagy ebből származó musttal vagy borral is teljesítheti beadását. Aki mindkét szőlőfajtát termeli, megfelelő arányban hazai és direkt termő szőlőt, mustot vagy bort adhat be. De a kétféle szőlőfajtát külön kell szüretelni épp úgy, mint a fehér és színes bort adó szőlőfajtákat. A beadási kötelezettséget teljesítésére csak egészséges, tisztaüzű, legalább 16 cukorfokos, legfeljebb 4 százalékos seprőt tartalmazó seprős ujbort, legalább 10 Malligand-fokos, legfeljebb 1 százalékos lebegőseprőt tartalmazó, /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1954 szeptember 3

15

óra 55

perc

/Az 1954. évi borbogyűjtés....folyt/ k BgyM Kő/Hc/Hné Mi KM

egyszerfejtett ujbort vagy seprőt nem tartalmazó kétszer fejtett bort kell beadni. Ahol borszőlőben teljesítendő a beadás, azt a termelőnek legalább 16 cukorfokos mustot adé egészséges, zuzatlan borszőlővel kell teljesítenie.

A beadási könyvben előirt kötelezettség 11,5 fokos borra vonatkozik. Ennél magasabb Malligend-foku borból kevesebb, alacsonyabb fokuból több litermennyiséget kell beadni. Ugyancz vonatkozik a magasabb vagy alacsonyabb cukorfoku Mustra. A mustmennyiség átszámításánál 100 liter 11,5 Malligend-fokos bornak 105 liter 18 cukorfokos must felel meg. Az átszámításokat a borátvovőnek kell végeznie az átszámítási táblázatokat mindenütt ki kell függeszteni.

A beadásra szánt mustot vagy bort két évnél nem régebbi hitelesítésű, feltöltött szállítóherdőkben kell a borátvovőhelyre szállítani. Régebbi hitelesítésű herdők esetén a borátvovők 1-3 százaléket levonnak. A beadásra szánt csemegeszőlőt szabvány szerinti minőségben a MEZÖKER nosztrételepeken, a megyei zöldség- és gyümölcsfelvásárló és értékesítő vállalatoknak, szövetkezeti területeken az illetékes földművesszövetkezeteknek kell átadni. Tolna és Zala megyében ez átvételt kizárólag a földművesszövetkezetek végzik. A beadási könyvbe bejegyzett minden 100 liter bor 130 kiló csemegeszőlő beadásával teljesíthető.

A beadott berről, mustról vagy borszőlőről az ellenérték egyidejű kifizetése mellett borátvételi jegyet, csemegeszőlőről "B" jelzésű felvásárlási jegyet kell kiállítani./MTI/

---

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás 1954. szeptember 3.

16 óra — perc

JEL EN T É S A Z Ö S Z I E K B E T A K A R I T Á S Á R Ó L - Országsszerte csapolják a rizsföldeket, sok helyen aratnak - Ujításai gyorsítják a napraforgó szedését Baranyában - Heves megyében ezer holdon letörték a dohányt

ö Vid R Gy Mi EM X 1954. szeptember 3.

Szeptember első hetében országsszerte kibontakozik az őszi terménybetakarítás munkája. Ássák a cukorrépat, törik a dohányt és mindenütt csapolják a rizsföldeket. Számos hátrában aratják is már a rizst, amelyből közepes termés várható.

A családtagok is aratják a rizst a kisujszállási "Táncsics" termelőszövetkezetben

Kisujszálláson a "Táncsics" termelőszövetkezetben nemrégiben hozzáfogtak a 35 holdnyi cukorrépa szüreteléséhez s ugyanakkor megkezdtek kétszáz holdon termesztett rizsük aratását is. Nemcsak a szövetkezet tagjai, hanem a hozzátartozók is a földeken hajladoznak. Ezekben a napokban mintegy negyven családtag dolgozik a rizstelepen és a cukorrépa földön. Együttműködés jó munkájukkal akarják elérni, hogy három héten belül befejezzék mind a két munkát. Mielőtt a rizstáblákon annyira megszikkad a föld, hogy a traktor is rámehet, géppel is gyorsítják a betakarítást.

Az idén először takarítanak be rizst Borsod megyében

Az alkotmány napi munkaverseny győztesei, a borsodivánkai "Petőfi" termelőszövetkezet tagjai készülnek a rizs aratására. Az országban a legészakibb fekvésű megyéjében még sohasem termeltek rizst. A "Petőfi" tagsága az elmúlt ősszel határozta el, hogy követi a Heves megyei termelőszövetkezetek példáját és a helyi patakok vizét felhasználva megkísérli a rizs termesztését.

A termelőszövetkezet három és fél holdas rizstáblájáról a hét elején lecsapolták a vizet és a száradó talajon egy-két nap múlva megkezdik a gazdagon fizető "uj" termény betakarítását.

350 mázsás cukorrépa termést vár Hozman István kisigmándi gazda

Hozman István 9 holdas kisigmándi dolgozó paraszt környéksszerte ismert cukorrépa termelő. Az elmúlt évben is 340 mázsás cukorrépa termése volt és jó munkájáért a prémiumon kívül kézi kapálással is megajándékozta az ácsi cukorgyár.

/Folyt. köv./

D

B 23. kiadás 1954. szeptember 3.

16 óra - perc

/Jelentés...folyt./ ö Vid R Gy Mi LM X

A jó gazda az idén négyszáz négyszöglön termelt cukorrépat s egy-egy gyökér sulya meghaladja a kilót. Hozman István, aki az idén 350 mázsás holdankinti átlagnak megfelelő termést vár, szívesen elmondja a hozzáfordulóknak, hogy<sup>an</sup> éri el a kitűnő terméseredményeket.

- A magot mindig frissen trágyázott földbe vetem, - mondja. - kétszer trágyázom, egyszer kálissal, másodjára pétivel. Idejében egyelem és négyszer kapálom. Minden évben azt tapasztaltam, hogy a növény busásan megtéríti a ráfordított munkát.

Ujitással gyorsítják a napraforgó szedését Baranyában

Baranyában szedik a jó termést ígérő napraforgót. Az eddigi becslések alapján a megyei termésátlag meghaladja a hat mázsát. Különösen jó termést várnak a mohácsi járásban. Itt a helyi gépállomás dolgozói ötletes ujitással gyorsítják a napraforgó szedését. Erre a célra két kombájnt alakítottak át. A vágószerkezet elé hosszú ujjakat szereltek, amelyek a fejalatt tíz centivel vágják el a szárát. A levágott napraforgófejet azután a kombájn mindjárt el is csépeleli. A géppel egy napalatt tízennégy ember munkája takarítható meg. Az átalakított kombájnok hamarosan megkezdik a munkát a gépállomás körzetéhez tartozó termelőszövetkezetekben.

12 mázsás dohánytermés a bocsnádi "Petőfi" termelőszövetkezetben

Heves megye híres dohánytermelő vidékén, Heves és Verpelét környékén az idén jó dohánytermést takarítanak be a termelőszövetkezetek és az egyénileg dolgozó parasztek. A bocsnádi "Petőfi" termelőszövetkezet tagjai holdankint 12 mázsás termést értek el. Hatalmas leveleket szedtek le a besenyőtelki "Hemfoglalás" dohányföldjén is. Ezzel körül több mint 110 mázsás dohányt adták át a beváltónak. A kápolnási dohánybeváltó négy szárítójában már csaknem lezár a holdnyi dohány termése szinesedik.

Borsodban szüretelik a szedret és a somot

A Bükkben és az Eperjes-Tokaji heglánc erdeiben a héten megkezdtek a som szüretelését. Az idén bőven termett a fanyar, savanykás ízű gyümölcs. Eddig három és fél vagon somot küldtek feldolgozásra a budapesti kőszervgyárnak. A szüret végéig mintegy 15 vagon somot gyűjtöttek, amelyek értéke 800.000 forint körül mozog.

Híressé megkésve, de beérte a borsodi hegyekben a szeder is. Szedését szintén megkezdtek s eddig már egy vagonnal szállítottak el.

/MPI/

B 24. kiadás 1954. szeptember 3.

16 óra 02 perc

UJ TÍPUSÚ ESPRESSO GÉP, ROBOIGÉP ÉS SOKFAJTA MÁS KONYHAI SZERELÉS  
KÉSZÜL A KERESKEDELMI KONYHAGÉPGYÁRBAN

1 SI/EM/Gy Szia KM 1954. szeptember 3.

A közelmúltban ünnepelte megalakulásának első évfordulóját a Kereskedelmi Konyhagépgyár. Első gyártmánya az espresso gép volt, utána azonban egész sor más vendéglátóipari és konyhagép gyártását is megkezdte. Espresso géptől a napokban adják át a századikat s nemcsak a gép új típusának sorozatgyártását is megkezdik. Az új fajta gép nem egy, hanem három kazános és mindig annyit üzemeltethetnek, amennyit a forgalom megkíván. Külön előnye, hogy villannyal és gázzal egyaránt fűthető. A Balaton melletti espressók, a Váci-uti, a Fehérvári és sok más népbüfé dolgozói örömmel tapasztalják, hogy a magyar gyártmányú kávéfőzőgép minden tekintetben felveszi a versenyt a külföldivel. Amellett, hogy komoly valutamegtakarítást jelent, valóságos költsége is kevesebb, alig felébe kerül az orosz gyártmányúknak.

Az életermek és az üzemek konyháin jól bevált a gyár motorral hajtott hámozógépe, amely óránként 350 kiló burgonyát tisztít, egy másik készülékük egy óra alatt akár egy mázsa galuskát is kiszaggat. Legérdekesebb gyártmányuk mégis a "mindentudó" robotgép, amely húst, zöldséget, mákot, kávé, fűszert nagyszerűen őröl, habot ver, tésztát kever, paszizoz, hús szeletel. Ebből több száz darab készült már el. Az addigi típusok most gyártják az utolsó 60 darabból álló szériáját, de rövidesen a robotgépből is. korszerűbb típus gyártását kezdik meg. Kivitele az ediginél még tetszetősebb lesz és a felsorolt munkák mellett még evőeszközöket is tisztít, kenyeret szeletel, erőleveshez pedig csontot őröl.

Nagymennyiségű háztartási cikk is készül a Kereskedelmi Konyhagépgyárban. Jelenleg különleges tölcésröhengeres porciós paszizozót gyártanak, amelyből néhány nap múlva több darabot adnak át a Vas- és Edényboltoknak./MTI/

29 KOHÁSZ CSALÁDIHÁZ ÉPÍTÉSÉT KEZDÉK MEG DIÓSGYÖRBE

1 Vid Vg Gy El KM 1954. szeptember 3.

A festői szépségű Bükk lábánál a diósgyőri Berekalján a napokban kezdték meg 29 kohász családház építését. A házak építéséhez a minisztérium hosszulejártu hitelt adott a Lenin Kohászati Művek munkáiban kitűnt dolgozóinak. A két szobából-konyhából, előszobából, fürdőszobából álló házak 270 négyzetméteres telkeken épülnek. A terv szerint az építkezést még a tél beállta előtt befejezik./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás

1954. szeptember 3.

16 óra 20 perc

TÖBB MINT FÉLEZER TENYÉSZKOST SZÁLLÍTOTTAK A PANKOTAI JUHÁSZÁTBÓL  
AZ ÁLLAMI GAZDASÁGOKBA ÉS A TSZ-ÉKBE

i Vid Gy Ká Mi KM 1954. szeptember 3.

A pankotai állami gazdaságbana Kossuth-díjas Andrikó István vezetésével négy év alatt az ország legnagyobb juhászatát fejlesztették ki. Magyar fésűs juhaikat magas gyapjuhozamú, Szovjetunióból és Franciaországból származó kosokkal keresztezték. A pankotai juhászat az idén a tavalyinál már csaknem száz mázsával több gyapjut adott az országnak.

Az ország juhállományának felfrissítésére a közelmúltban több mint félezer kost szállítottak Pankotáról a juhtenyésztő állami gazdaságokba és a tsz-ekbe. Az elszállított egyéves kosok átlagsúlya meghaladta a 67, nyírási átlaguk pedig 7.3 kilogrammot. /MPI/

---

EGY MAPPA LA BEGYŰJTÉSI VERSENY ÉRTÉKELÉSE ELŐTT

i Vid Ká Gy Mi KM 1954. szeptember 3.

A begyűjtési versenyben vezető Pest megyében a ráckevei és az aszódi járás után csütörtök estig a budai járás is teljesítette kenyér- és takarmánygabonabeadási kötelezettségét. A beadási kötelezettséget teljesítő községek száma 164-re emelkedett. Az utolsó napok jobb munkájának eredményeként a megye kenyérgabonabegyűjtésben csütörtökig 94.2, takarmánygabonabegyűjtésben pedig 97.7 százalékot ért el.

A megyében rendbe hozták a községi nyilvántartásokat, mert a pontatlan nyilvántartások zavart okozott eddig. Különösen a nagykátai járásban volt sok hiba. Az elmúlt hét elején a járási jelentések alapján még 2140 hátralékosról tudtak a megyei begyűjtési hivatalnál, a hét elejére már 117-re, a nyilvántartások megírásának rendezése után pedig 839-re csökkent a hátralékosok száma. /MPI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiedás

1954 szeptember 3

47 óra 10 perc

A VASUTTÓL TÁVOLESÓ KÖZSÉGEKET IS BEKAPCSOLJA AZ ÁRUSZÁLLITÁSBA A PÉCSI VASUTIGAZGATÁSÁG

i Vid Vg/Szné/Hné Szia Li

1954 szeptember 3

A pécsi Vasutigazgatóság felkészült az őszi oszacsforgalom lebonyolításra. A kocsifordulót azzal gyorsítják, hogy a címzetteket mindig időben értesítik. A rakodásra 120 komplexbrigád újította meg szerződését. A hibás vagonok gyors kijavítására hat javítóműhelyben éjjel-nappali szolgálatot vezettek be.

A vasuttól távolosó községekből gépkocsival szállítják el az árut. Az igazgatóság területén 10 ilyen gépkocsijárat működik. Csupán Baranyában 400 kilométer hosszú utvonalon 60, vasuttól távolfekvő falut, állami gazdaságot és termelőszövetkezetet kapcsoltak be a rendszeres darabárusállításba. Az igazgatóság tervehette, hogy a gépkocsijáratok utvonalt kiterjeszti Baranya megye valamennyi vasuttól távolosó községére./MTI/

---

MAGYAR KISPLASZTIKAI ÉS GRAFIKAI KIÁLLÍTÁS NYILIK AZ ERNST MUZEUMBAN

i Tom/B/Hné KC Li

1954 szeptember 3

A Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetsége, valamint a Műcsarnok magyar kisplasztikai és grafikai kiállítást rendez az Ernst Muzumban. A kiállítást, amelyet szeptember 4-én déli 12 órakor Vedres Márk Kossuth-díjas szobrászművész nyit meg, szeptember 26-ig naponta 10-től 20 óráig tekinthetik meg az érdeklődők./MTI/

---

SZEPTEMBER ELSŐ NAPJAIBAN TULTELJESITETTÉK TERVÜKET A BORSODNÁDASDI KOH.SZOK

i Vid Vg Hné KL KM

1954 szeptember 3

Az a negyszerű versenyrendület, amely a Borsodnádasdi Lemezgyárban augusztusban az élüzemszint túlszarnyalásához vezetett, szeptemberben sem lanyhult. A hengerészek megfogadták, hogy a hénap minden napján 5 százalékkal túlteljesítik tervüket. Ezt a fogadalmukat állják is. Elsején 106.7, péntekre virradóan pedig 108.5 százalékra dolgoztak. A program szerúséget mindkét nap 90 százalékra megtartották.

A hengerműben Kormos József sztahanovista hengerész került az élre, aki két nap alatt 115.9 százalékos atlagteljesítményt ért el./MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1954. szeptember 3.

17 óra 30 perc

A DOLGOZÓ NÉP LEGSZÁMOSABB RÉTEGEI ORSZÁGSZÉRTÉ MEGVITATJÁK  
A TANÁCS TÖRVÉNY TERVEZETÉT

1954. szeptember 3.

ö vid Li/F/PE Li

Vitaesték a hajdu-bihari  
falvakban

A Hajdu Bihar megyei községekben vitaestéket tartanak a dolgozó paraszton. Az elmúlt öt nap alatt több mint 230 vitaest volt a megyében, a legtöbb a polgári járásban. A Hajdu Bihar megyei dolgozó paraszton is sok hasznos javaslatot tettek a tervezettel kapcsolatban. Tiszacsegén Bozsó István középparaszt nagyon helyeselte, hogy a tanácstagot kerületenkint választják meg. Szentpéterszegen Harasztosi Lajos azú kérte: bovítsék ki a tervezetet azú, hogy a tanácstagok a tanácsülések napirendi pontjait és a tanácsülés anyagát előre kapják meg.

Ezer kisgyűlés, csaknem 300  
aktivaértekezlet Borsodban

Borsod megyében több mint ezer kisgyűlésen és csaknem 300 aktivaértekezleten vitották meg eddig a törvénytervezetet. A tanácstagok nagymértékben elősegítették a vita kiszélesedését, a dolgozók tájékoztatását: legtöbb helyen tanácstagok vezették a vitát és ismertették a törvénytervezetet. Miskolcon például péntekig 136 kisgyűlést tartottak a tanácstagok. A város üzemeiben 37 ankétot rendeztek. Ezeken igen sok javaslat hangzott el. Hasonlóképpen népesgyűléseken vitották meg a törvénytervezetet a szerencsi járás községeiben is. A 136 kisgyűlésen és a 60 ankéton több mint félszáz értékes javaslatot tettek a dolgozók. Péntek délig/26 borsodi községben fejezték be a választásra jogosultak összeírását.

/eryébként

A nyékládházi dolgozó paraszton helyeslik az új törvénytervezetet

Nyékládház községben a tanács tagjai ismertetik a törvénytervezetet. Eddig nyolc kisgyűlést tartottak, még tizenhatot fognak tartani az elkövetkező napokban. Az eddig megtartott kisgyűléseken a dolgozó paraszton val mennyien helyesítették az új tanács törvénytervezetet.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1954. szeptember 3.

12 óra 34 perc

/A dolgozó nép. . . 1. folyt./ 8 vid Li/F/PE Li

A debreceni tanács tagjai a vita szölesedéséért

Debrecenben először a városi tanács dolgozói tartottak kisgyűléseket. Ezeken számos értékes javaslat hangzott el. Most a lakóterületeken tartanak kisgyűléseket, megmagyarázzák a dolgozóknak a törvénytervezet jelentőségét. Csabai József tanácsos 168 dolgozó előtt ismertette legutóbb a törvénytervezetet.

A hozzászólások során Erdei László hangsúlyozta: a törvénytervezet helyesen utal arra, hogy a tanácsnak és a tanács alá nem tartozó szerveknek, vállalatoknak is jó kapcsolatot kell kiépíteniük. Hogy ez mennyire fontos, arra a következő felszólaló, Kiss Ferenc, konkrét példát mondott el: Debrecenben a Bőszörményi uton új járdát csináltatott a tanács. Alig fejezték be a munkát, jöttek a vezetékszerelők és felbontották azt, mert vezetéket fektettek a járda alá. Most újra el kell készíteni a járdát. Ha a tanács jobb összhangot tud teremteni, akkor el lehet kerülni az ilyen hibát.

A törvénytervezet vitája  
Sztálinvárosban

A sztálinvárosi tanács dolgozói munkacértekezleten beszéltek meg az új törvénytervezetet. A felszólalók számos figyelemreméltó javaslatot tettek. A többi között például javaslat hangzott el, hogy a felsőbb szervek a helyi szakszervezet részére kiadott utasítása ellen a végrehajtóbizottság felszólalása, halasztó hatályu legyen. Egy másik javaslat szerint helyes lenne bevenni a tervezetbe a tanácsosok, az állandóbizottsági tagok rendszeres oktatásának szükségességét.

A tanács törvénytervezetét egyébként Sztálinvárosban is igen széles körben ismertetik. Több mint hatvan gyűlésen beszélnek meg a dolgozók a tervezet jelentőségét. Sztálinvárosban ugyanakkor összesen 81 körzetben folyik a választói névjegyzék összeállításához a választásra jogosultak összcírása. Az összcírást legelőször az óvárosi 76. és 78. körzetben fejezték be.

/folyt. köv./

8

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás

1954. szeptember 3.

17 óra 40 perc

/A dolgozó nép. . . 2. folyt./ ö vid Li/F/PE Li

Aktívülés Békés megyében

A Békés megyei járási tanácsok képviselői a községi és városi tanácsok vb. elnökei, elnökhelyettesei és titkárai aktívülésen vitatták meg a törvénytervezetet. Ezen sok javaslatot tettek a résztvevők és megfogadták: községeikben is fokozottan dolgoznak azért, hogy a törvénytervezetet minél szélesebb körben alaposan megismerjék a dolgozók.

Nagyszabású ankét Pápán a vitavezetők részére

A pápai járás területén már több mint tíz községben vitatták meg falugyűléseken a törvénytervezetet. A járás székhelyén összesen 28 kisgyűlést tartanak, ezek közül kilencet az üzemekben. Tíz helyen tanácsot vezetnek a vitát, a többin elsősorban pedagógusok és jogászok. Az eddigi tapasztalatok alapján nagyszabású ankétot rendeznek Pápán a vitavezetők részére. Az ankéttra elsősorban pedagógusokat, agrónomusokat, üzemi funkcionáriusokat és tsz-elnököket hívnak meg.

Ezer aktívértekezletet és kisgyűlést tartanak Füzesabonyi járásban

A füzesabonyi járás községeiben ezer aktívértekezletet és kisgyűlést tartanak. A járás székhelyén, Füzesabonyban már javában folynak a viták a törvénytervezetről. A dolgozók nemcsak kiegészítéseket javasolnak, de a kisgyűléseken sok szó esik a tanácsok munkájáról is. A füzesabonyi ünnepi gyűlésen például Antal József és Pástor Gáspár középparasztok beszéltek arról, mennyit fejlődött a község a tanácsválasztások óta. Nemrég adták át rendeltetésének az új kulturotthon. Ezenkívül a többi között új tudógondozó intézet és egészségház létesült. A gyermekek részére napköziotthon, bölcsőde és fürdő épült és több mint ötszáz házban: - van már vezetőkes rádió. A jövőben a tanácsoknak még nagyobb lehetőségük lesz a jó munkára, ez elősegíti majd a még meglévő hibák kiküszöbölését, s a további nagy feladatok sikeres megvalósítását. /MTI/ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1954 szeptember 3

17 óra 40 perc

A KPDSZ ÉS A SZÖVOSZ MEGJUTATMAZZA AZ ORSZÁG LEGJOBB FÖLDMŰVES-  
SZÖVETKEZETEIT

i Ky/F/Hné Li

1954 szeptember 3

A Kereskedelmi és Pénzügyi Dolgozók Szakszervezeté-  
nek elnöksége és a SzÖVOSZ igazgatóságának értékolése szerint a  
földművesszövetkezetek közül a legutóbbi versenyszakaszban Kapos-  
vár és Vidéke Körzeti Földművesszövetkezet érte el a legjobb ered-  
ményt. Elnyerte az "ország legjobb földművesszövetkezet" címet és a  
velejáró 10.000 forint pénzdíjazatot. A második helyezett Sár-  
szentmihály és Vidéke Körzeti Földművesszövetkezet oklevelet és  
5000 forint pénzdíjazatot érdemelt ki. Harmadik a Tolcsva és Vidé-  
ke Körzeti Földművesszövetkezet. Az oklevélen kívül 4000 forinttal  
jutalmazták.

Az "ország legjobb kiskereskedelmi <sup>/legjobb</sup>üzeméga" címet  
a hajdunánási földművesszövetkezetnek juttatták. Az "ország <sup>/köz-</sup>  
étkeztetési üzeméga" címet a bácsbokodi, az "ország legjobb <sup>/köz-</sup>  
vásárlási üzeméga" címet pedig a dunaföldvári földművesszövetke-  
zet nyerte el. Mindhárom oklevelet és 3-3000 forintot kapnak.

A KPDSZ elnöksége és a SzÖVOSZ igazgatósága szombaton  
és vasárnap adja át az okleveleket és a pénzdíjazásokat./MTI/

---

UJABB HÁROM LAKÓHÁZ ÉPÜLT FEL A FŐVÁROSBAN

i BM/BM/Hné KL Li

1954 szeptember 3

Uj ötemeletes bérpalota építési munkálatait fejezték  
be a Rébert Károly köruton. Az új lakóházat - 63 kétszoba-fürdő-  
szobás, központi fűtéses, kényelmes lakást - szeptember 6-án adják  
át.

*D* A Nagy Lajos király utján két lakóház építését fejezik  
be a közeli napokban. Itt 36 lakás készül el. Ezeket is rövidesen  
átadják az új lakóknak./MTI/

---

Szerkesztőségek figyelmébe!

Az 1954. szeptember 2-i B.30-as kiadásban megjelent  
"A bányásznap tiszteletére elkészült a sujtólégbiztos, millszekundumos  
robbantógép mintapéldánya" című hírnket visszavonjuk. /MFI/

1954. szeptember 3.

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 31. kiadás

1954. szeptember 3.

18 óra 10 perc

TATABÁNYAI ÉS PÉCSI BÁNYÁS ZOK IS CSATLAKOZTAK A CSOLNOKIAK FELHIVÁSÁHOZ - BÁNYÁSZHIREK

8 vid Hbj/Sznó/PE KL LI

1954. szeptember 3.

Szónbányászotunk - mint ismeretes - adása a népgazdaságnak. Az alkotmányünnepi és a bányásznap versenyeiben ugyan kimagasló teljesítmények születtek, sok akna túlteljesítette előirányzatát, az elmaradás pótlására azonban még további kemény munkára van szükség. Többek között arra, hogy a Bányásznap után is töretlen lendülettel küzdjenek bányászaink a több szónért, s ne csökkenjék a termelés szeptemberben, miként az más években megtörtént. A bányászok ismerik nagy feladatukat s ezért csatlakoznak minden egyes tröszt-nél oly lelkesen az egyes üzemek a Dorogi Szónbányászati Tröszt csolnoki II-es akna bányászainak felhívásához. Legutóbb Tatabányáról és Pécsről érkezett hír, hogy újabb csatlakozások születtek a kezdeményezéshez.

T a t a b á n y a

A "Szeptember 6." aknában, amely bányász em valóban példát mutat a többtermelésre, az elsők között a DISZ-fiatalok tették meg felajánlásukat. Papper János ifj. munkás vájár, elővájási csapatvezető hatszáz csille szón terven felüli kitermelésre tett ígéretet. Alig néhány óra alatt 19 csapat és brigád követte a fiatal vájár példáját. A frontbrigádok közül a kommunista Gáspár János frontmester brigádja csatlakozott elsőnek a csolnokiak felhívásához. November 7. tiszteletére a Gáspár-brigád 4200 csille szenet ad az addig esedékes tervén felül. A szenelő csapatok és frontbrigádok szocialista kötelezettségvállalása nyomán megszületett a "Szeptember 6." akna bányászainak fogadalma: November 7.-ig ötezer tonna szenet adnak az addig esedékes két hónapi tervükön felül.

Pénteken a reggeli műszakváltás után a XII-es akna bányászai is megvitatták a csolnokiak felhívását. Az utóbbi idők jó eredményei alapján bizakodóan beszéltek a bányászok arról, hogy törlesztik éveleji adósságukat. Az akna műszaki vezetői megfogadták, hogy november 7.-re beindítják a nyugati bányamező új frontját s ezzel biztosítják a következő hónapok tervének teljesítését. Az akna bányászai együttesen november 7.-ig esedékes tervükön felül ezer tonna szenet adnak, ennyivel törlesztik a saját éveleji adósságukat.

/folyt. köv./

R

/Tatabányai és pécsi. . . foly. / 8 vid Hoj/Szné/PE KL Li

## P é c s

A Pécsi Szénbányászati Tröszt mindhárom kerületének dolgozói röpgyűlésen csatlakoztak a csolnokiak felhívásához. Számos versenykihívás hangzott el. Pécs VI. kerületben a röpgyűlésen Glocz Imre frontmester, Jelenszki János, a szocialista munka hőse címmel kitüntetett frontmester DISZ csapatát hívta párosversenyre. Bejelentették csatlakozásukat a vasasi és pécsszabolcsi bányászok is. A vasasi Petőfi akna dolgozói 1500, a szabolcsi bányászok pedig 1800 tonna szén terven felüli kitermelésére tettek ígéretet. A Pécsi Szénbányászati Tröszt dolgozói, akik szeptember 1.-ig évi tervükhöz viszonyítva 12.000 tonna szenet termeltek terven felül - és ezzel példát mutattak az olyan trösztökre, mint Nógrád, Dorog, Borsod, Középdunántul - szeptember első két napjának előirányzatán felül is 108 tonna szenet termeltek.

## B o r s o d

A Borsodi Szénbányászati Tröszt üzemeiben az elmúlt napokban csatlakoztak a bányászok a "Tervünk telteljesítésével viszo-  
hozuk a megbecsülést, hűségjelműt" - mozgalomhoz. Az alcskai bá-  
nyászok azt ígérték, hogy szeptember első napjától kezdve minden  
nap ég majd a vörös csillag az akna tornyán. Ígéretük nem maradt  
puszta szó, szeptember 1.-én és 2.-én is telteljesítették tervüket.  
Hasonló szellemben dolgoznak az Ella-akna bányászai is, akik két  
nap alatt annyi szenet termeltek terven felül, amennyi két szomszéd-  
os község általános iskolája egész téli szénszükségletét fedezi.  
Magukra találtak a szuhakállói bányászok is, szeptember 1.-én nem  
teljesítették tervüket, de péntekre virradóan már 103.1 százalékot  
értek el. A Rudolf-telepi bányászok dolgozói 3500 tonna adósságuk  
törlesztését vállalták. A III-es aknájának bányászai két nap alatt  
csaknem száz tonna terven felüli szénrel járultak hozzá az adósság  
törlesztéséhez. A millszenkundumos robbantási eljárás alkalmazása  
is segíti őket. Vannak azonban olyan üzemek, amelyek a vállalás  
elhangozása után sem fogták meg keményebben a csákány nyelét. A sajó-  
kazi bányászok, akik augusztusban telteljesítették tervüket, most  
visszaestek. Hasonlóan elmaradtak az ormosi bányászok is, akik pé-  
ntekre virradóan napi tervüket csak 96.8, s esedékes havi tervüket  
pedig 83.7 százalékra teljesítették. Nagyobb lendületre van szük-  
ség Albert-telepen is, hogy fogadalmaikat valóra válthassák. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1954. szeptember 3.

18 óra 15 perc

A KOHÁSZATI FELADATA: TELJESÍTSE TERVÉT ÉS HOZZA BE ELMARADÁSÁT  
- CZECZE LÁSZLO NYILATKOZATA

i TP/B/He Szia Li 1954. szeptember 3.

Czecze László, a Vaskohászati Igazgatóság vezetője a kohászat feladatairól szólva, a következőket mondta a Magyar Távirati Iroda munkatársának:

- Az elmúlt nyolc hónapjában nagyolvasztóink, Martin-kemenecéink és hengersoraink nagyrésze nem teljesítette a tervben előírányzott feladatát. Ezért minden kohászati üzem vezetője felelős. A terv nem teljesítésében élnjárt a Lenin Kohászati Művek, amely augusztus hónapban Martin-acélban is hengerelt áruban is tovább növelte amugyis nagy elmaradását. Az adóság főokát vizsgálva megállapíthatjuk, hogy nem külső okok, hanem a vállalatoknál a műszaki szervezeti hiányosságok, a munka termelékenységének romlása, a technológiai utasítások be nem tartása, a karbantartás elhanyagolása okozza az elmaradást. Nem egy vállalatunknál hiányosság mutatkozik a norma- és bérfejelem betartása terén is. Műszaki és adminisztratív vezetőink nem foglalkoznak behatóan a munkafolyamatok megszervezésével, a technológiai utasítások és anyagnormák betartásának ellenőrzésével. A kohászati termékek önköltsége miatt tovább emelkedik és növekedik a késztermékek előállításához szükséges alapanyag felhasználás is. A Lenin Kohászati Műveknél például az előgy betétarányára vonatkozó előírásokat megsértve a második negyedévben 8000 tonnával több hulladékot használtak fel a tervezettnél s az előírt acélgártási tervüktől mégis 5000 tonnával elmaradtak.

- A vezetés komoly hiányossága, hogy eredményeink értékelésénél túlzottan a tonnákat tekintjük a legfontosabb mutatószámnak. A helytelen "tonna-szemlélet" arra vezetett, hogy például olyan gyártmányokat, amelyeket folyóméterekben használnak fel, mint például a csöveket, egész az utóbbi hetekig tonnában számoltuk el. Ezen a téren már/ hogy a vállalatok ne igyekezzenek a gyártott csöveknél folyóméterenként a megengedett legnagyobb anyagmennyiséget felhasználni. /intézkedtünk

- A kifizetett bérek sok esetben nem állnak arányban a végzett teljesítménnyel. A Vaskohászati Kemenecépitő Vállalatnál például laza az időutalványozás. Ennek az a következménye, hogy 32 óra alatt elvégzett munkáért 109 órát számoltak el. A kohászat elmaradásához nagymértékben hozzájárult az is, hogy igen sok a váratlan meghibásodásból eredő munkaidő kiesés. /Folyt. köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás

1954. szeptember 3.

18 óra 25 perc

/A kohászat feladata....folyt./ i TP/B/Ho Szia Lia

A tervszerű megelőző karbantartás munkájában komoly hiányosságok vannak. A vállalatok főmechanikusai, akik a karbantartás legfőbb vezetői, nem irányítják kellőképpen a TTK-t és így munkájuk nem elég eredményes. Az elmaradásokért a vállalatok vezetőin túl felelős a Vaskohászati Igazgatóság is, amely nem irányította, nem támogatta és nem ellenőrizte kellőképpen a vállalatok termelési tevékenységét és nem tudta elérni, hogy a megadott intézkedések végrehajtásával felszámolja a műszaki szervezet terén meglévő fogyatékos állapotokat. Azt gondolhatnánk, hogy látva a dolgoknak ezt az áldatlan helyzetét, külföldön... figyelmet fordítottunk a szocialista munkaverseny fejlesztésére. Nem ezt tettük. A verseny szervezését még ma sem tekintjük élő és alkotó ügynek. Formálisan bürokratikusán foglalkozunk vele. Számos üzemünkben a dolgozók vállalása egészen általános. Az egyes üzemek szocialista vállalási nincsenek összehangolva az egész üzem feladatival. A kohászati vállalatok elmaradásának behozás... az év hátralévő hónapjaiban nagy feladatokat ró a vaskohászat dolgozóira. Termelésünk mennyiségi teljesítésével és minőségének fokozásával biztosítani kell a feldolgozó ipar alapanyag szükségletét. Rendet kell tartanunk a Martin kemencéink karbantartása körül. Jelentősen csökkentenünk kell a tervszerűtlen javításokból eredő kiesett órák számát. A nyersvas és acélgártás terén műszaki vezetőinknek feltétlenül biztosítani kell a munka és a technológiai figyelmet. Élővé kell tenni az egyes személyi felelős vezetést és alkalmazni kell a felelősség-revenást a mulasztókkal szemben. A munka termelékenységének fokozása és önköltség csökkentése érdekében a műszaki és szervezeti szervek előzzék meg a hibaforrásokat, tegyék meg az intézkedéseket a termelési költségek csökkentésére. A minisztérium által meghatározott normák megfelelően járjanak el a vállalatok igazgatói a norma- és bérfelegyelesen megszilárdítása terén. Minden gazdasági vezető kötelessége a szocialista munkaverseny feltételeinek megteremtése, a fejlett munkamódszerek széles körben való elterjesztése, kötelességük, hogy minden támogatást megadjanak az újító mozgalom fejlesztéséhez. Kohászaink naponta keményen harcoljanak a termelési terv teljesítéséért, az elmaradás behozásáért, a gyártmányok önköltségének csökkentéséért, - fejezte be szavait Csizsák László. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás 1954. szeptember 3.

18 óra 30 perc

A TANÁCSTÖRVÉNY TERVEZET VITÁJA A FŐVÁROSBAN

i Zs/PE KC Li

1954. szeptember 3.

A X. kerületi tanács dolgozó  
az új tanács törvénytervezetről

Pénteken délután a X. kerületi tanács dolgozó gyűlést tartottak, amelyen az új tanács törvény tervezetét beszélték meg. A dolgozók, akik a tanács mindennapi munkájában vesznek részt, elmondották észrevételeiket, javaslataikat, kiegészítéseiket a törvénytervezet paragrafusaival kapcsolatban. Tózsér Ernő helyesnek tartaná, ha a törvénytervezet foglalkozna a tanács tagok oktatásával. Javasolta: a tanács tag kötelességeiről szóló 27.§-t egészítsék ki azzal, hogy kötelezik a tanács tagokat szakmai és ideológiai továbbképzésre. Felsőbb szervek, minisztériumok gyakran tettek olyan intézkedést, amellyel megsértették a kerületi tanács önállóságát. Tózsér Ernő példát is mondott erre. A kohó- és gépipari minisztérium a X. kerületben zuzó-telepet utalt ki a Vas- és Fémhulladék Ipari Vállalatnak, olyan területen, amely a kerület legjobb termőföldjei közé tartozott. Az elmúlt évben ezen a területen magas őszi burgonyatermést érték el. A kerületi tanács tiltakozott a kohó- és gépipari minisztérium beavatkozása ellen és más, nem termő területet javasolt a Vas- és Fémhulladék Ipari Vállalatnak, de eredmény nélkül. Tózsér Ernő javasolta: az új törvény azt is mondja ki, hogy felsőbb szervek csak olyan utasításokat adhatnak a tanácsoknak, amelyek összhangban vannak a kerület érdekeivel. Tóth József, a végrehajtóbizottság titkára felhívta a tanács dolgozóinak figyelmét arra, hogy a törvénytervezet elveinek megvalósulását főképpen azzal segíthetik, ha a kerületi dolgozók ügyes-bajos dolgait szíves-velélekkel, bürokrácia nélkül intézik.

i Pgy

Kisgyűléseken beszélik meg a tanács-  
törvény tervezetét a Magyar Vegyi-  
művek dolgozó

A Magyar Vegyiművek dolgozó érdeklődéssel tanulmányozták a tanács törvény tervezetét. Örömmel vették tudomásul: az üzemükben dolgozó tanács tagok készek arra, hogy kisgyűléseken magyarázzák meg a tanács törvény tervezetét, s a dolgozók esetleges javaslatait is továbbítsák. Pénteken négy kisgyűlést tartottak a törvénytervezetről a gyárban, amelyeken több értékes javaslat született. Prihl Artur vegyészmérnök javasolta, hogy a törvénytervezet V. fejezetének 25. bekezdését - amely kimondja, hogy indokolt esetben a tanács tagot vissza lehet hívni - egészítsék ki azzal, hogy mi lehet  
(folytatás köv.)

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás 1954. szeptember 3.

18 óra 30 perc

A TANÁCSTÖRVÉNY TERVEZET VITÁJA A FŐVÁROSBAN

Zs/PE KC Li

1954. szeptember 3.

A X. kerületi tanács dolgozói  
az új tanács törvénytervezetről

Pénteken délután a X. kerületi tanács dolgozói gyűlést tartottak, amelyen az új tanács törvény tervezetét beszélték meg. A dolgozók, akik a tanács mindennapi munkájában vesznek részt, elmondották észrevételeiket, javaslataikat, kiegészítéseiket a törvénytervezet paragrafusaival kapcsolatban. Tózsér Ernő helyesnek tartaná, ha a törvénytervezet foglalkozna a tanács tagok oktatásával. Javasolta: a tanács tag kötelelességeiről szóló 27.§-t egészítsék ki azzal, hogy kötelezik a tanács tagokat szakmai és ideológiai továbbképzésre. Felsőbb szervek, minisztériumok gyakran tettek olyan intézkedést, amellyel megsértették a kerületi tanács önállóságát. Tózsér Ernő példát is mondott erre. A Kohó- és gépipari minisztérium a X. kerületben zuzó-telepet utalt ki a Vas- és Fémhulladék Ipari Vállalatnak, olyan területen, amely a kerület legjobb termőföldjei közé tartozott. Az elmúlt évben ezen a területen magas őszi burgonyatermést értek el. A kerületi tanács tiltakozott a kohó- és gépipari minisztérium beavatkozása ellen és más, nem termő területet javasolt a Vas- és Fémhulladék Ipari Vállalatnak, de eredmény nélkül. Tózsér Ernő javasolta: az új törvény azt is mondja ki, hogy felsőbb szervek csak olyan utasításokat adhatnak a tanácsoknak, amelyek összhangban vannak a kerület érdekeivel. Tóth József, a végrehajtóbizottság titkára felhívta a tanács dolgozóinak figyelmét arra, hogy a törvénytervezet elveinek megvalósulását főképpen azzal segíthetik, ha a kerületi dolgozók ügyes-bajos dolgait szíves-leléssel, bürokrácia nélkül intézik.

i Pgy

Kisgyűléseken beszélik meg a tanács törvény tervezetét a Magyar Vegyiművek dolgozói

A Magyar Vegyiművek dolgozói érdeklődéssel tanulmányozták a tanács törvény tervezetét. Örömmel vették tudomásul: az üzemükben dolgozó tanács tagok készek arra, hogy kisgyűléseken magyarázzák meg a tanács törvény tervezetét, s a dolgozók esetleges javaslatait is továbbítsák. Pénteken négy kisgyűlést tartottak a törvénytervezetről a gyárban, amelyeken több értékes javaslat született. Prihl Artur vegyészmérnök javasolta, hogy a törvénytervezet V. fejezetének 25. bekezdését - amely kimondja, hogy indokolt esetben a tanács tagot vissza lehet hívni - egészítsék ki azzal, hogy mi lehet /folyamatos köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 36. kiadás

1954. szeptember 3.

18 óra 30 perc

/A tanácstörvény tervezet. . . folyt./ i Pgy/Tr/PE KC Li

Az az ok, ami szükségessé teszi a tanácstag visszahívását. Boktai Márta javasolta: egészítsék ki a törvénytervezetet azzal, hogy ha valakinek fontos, közérdekű javaslatát a tanács valamely szakigazgatási szerve elutasítja, az elutasító határozatot tanácsülés tárgyalja meg, s annak döntését minden esetben fogadják el.

A jövő hét folyamán több hasonló kisgyűlést tartanak a gyárban. /MTI/

-----

A ZSÁMBÉKI TERMELŐSZÖVETKEZETI ELNÖKKEPZŐ TANFOLYAM TANEVNYITÓJA

i KÖ/B/PE Mi Li

1954. szeptember 3.

A zsámbéki termelőszövetkezeti tanfolyamon szeptember 4.-én lesz a tanévnyitó ünnepély. A tizhónapos tanfolyamon 250 termelőszövetkezeti elnök sajátítja el a mezőgazdasági társaságok irányításához szükséges szakmai ismereteket, valamint azokat az alapvető és fejlett módszereket, amelyek alkalmazása jelentősen emeli a terméseredményt és az állati termékek hozamát, növeli a tagok jövedelmét. A tanévnyitó ünnepségen Márczis Antal, a földművelésügyi minisztérium termelőszövetkezeti főosztályának vezetője mond megnyitó beszédet. /MTI/

-----

A MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLITÁSI IRODA KÖZLI:

k FM KÁ/PE Li

1954. szeptember 3.

Az általános és középiskolás tanulóiifjúság, valamint a belügyminisztérium és hozzátartozó intézmények részére a Mezőgazdasági Kiállítás jegyeit 1 forintos árban árusítják. Az érdekeltek a jegyeket a kiállítás irodájában /VIII. Gyulai Pál-utca 7./ csoportosan igényelhetik. Telefon: 331-518. /MTI/

k

-----

B <sup>37</sup> kiadás 1954. szeptember 3. 18 óra 40 perc

HRISZTO DASZKALOV ELŐADÁSA AZ AKADÉMIÁN

I KÖ/B/H3 MI LI 1954. szeptember 3.

A Magyarországon tartózkodó Hriszto Daszkalov bolgár akadémikus, a plovdivi Mezőgazdasági Akadémia tanára pénteken a Magyar Tudományos Akadémián előadást tartott a heterózis módszer alkalmazásáról a zöldségtermesztésben. A bolgár tudóst a Magyar Tudományos Akadémia nevében Somos András egyetemi tanár, az Agrártudományok Osztálya osztálytitkára üdvözölte. Hriszto Daszkalov a bolgár tudományos dolgozók üdvözlését tolmácsolta, majd ismertette előadásában a plovdivi "Marica" Mezőgazdasági Kísérleti Intézetben a paradicsom, paprika és tojásgyümölcs különböző fajtáinak keresztözésével előállított heterózis fajtákkal folytatott kísérletek eredményeit és módszereit.

Az intézetben sikerült olyan heterózis paradicsomot előállítani - a Bulgáriában általánosan termesztett Zarja és Komot fajták keresztözésével - amely átlag 18.8 százalékkal, az első öt szedés termésátlagát véve alapul pedig több mint 62 százalékkal hoz nagyobb termést, mint a szülői fajták, emellett azoknál sokkal hamarabb érik be. Ugyanígy a szülőnővényeknél 26-47 százalékkal nagyobb termést hozó paprika és tojásgyümölcs heterózis fajtákat is előállítottak.

A kísérletek során két érdekes megállapítást tettek. Az egyik, hogy a heterózishatás az első növekedésben az első néhány szedés alkalmával magasabb termésátlagban és a termés gyorsabb beérésében jelentkezik, míg később a hatás fokozatosan csökken, végül teljesen megszűnik. Ezzel szemben a második növekedésben a termésátlag csökkenés, az első növekedéssel szemben főleg a termésérés kezdeti időszakában nyilvánul meg, míg annak közepén és végén eléri az első növekedés termésátlagát.

A kísérleti eredmények felhasználásával sikeresen alkalmazták a heterózis módszert olyan esetekben is, amikor valamely egyébként értékes fajta bizonyos kedvezőtlen tulajdonságait egy másik fajta kedvező tulajdonságaival kívánták megjavítani. A paradicsom, tojásgyümölcs és paprika heterózis fajtáinak előállításához szükséges nagyvárt tömeges termelésre különleges módszert dolgoztak ki. Ez lehetővé tette, hogy ma Bulgáriában széles körben termesztik a heterózis zöldségfajtákat, amivel mind mennyiségileg, mind minőségileg jelentősen emelkedett a termésátlag.

Az előadást vita követte. /MTI/

G

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 38. kiadás

1954. szeptember 3.

18 óra 45 perc

ÖNKÖLTSEGCSÖKKENTÉSI ANKÉTOK A KÖZLEKEDÉS ÉS POSTAÜGYI TÁRCA TERÜLETÉN

1954. szeptember 3.

1 VT/He/PE KL Li

Anyagellátási igazgatóság

A közlekedés- és postaügyi minisztérium anyagellátási igazgatóságának pénteken tartott önköltségcsökkentési ankétján a Közlekedési Anyagellátó Vállalat, valamint a minisztérium többosztályának képviselői vettek részt. Vas Henrikné, az igazgatóság vezetője mondott beszámolót. Megjelent és felszólalt az értekezleten Prieszol József közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, aki hangoztatta, hogy az anyagellátási igazgatóság egyik legfontosabb teendője a területére érvényes anyagfelhasználási normák helyes meghatározásának és alkalmazásának ellenőrzése.

Utfenntartás

Pénteken rendezte meg önköltségcsökkentési ankétját a közlekedés- és postaügyi minisztérium ut- és hidfőosztálya is. Páczelt Ferenc, az utosztály vezetője beszámolójában elmondta, hogy 1953-ban az egész iparágat tekintve az önköltség globálisan 600.000 forinttal csökkent. Ugyanakkor 1954. első felében 2.2 százalékkal emelkedett, ami 3,850.000 forintnak felel meg. Ez parancsolóan előírja, hogy haladéktalanul hozzálássunk az önköltség emelkedését előidéző okok felszámolásához. Az ezzel kapcsolatos feladatok sikeres végrehajtása érdekében mindenneelőtt a vezetés munkáját kell megjavítani.

Az autójavitó ipar dolgozói

ugyancsak pénteken tanácskoztak. az önköltség csökkentéséről és a termelékenység emelésével kapcsolatos feladatokról. Az ankéton Ivócs Béla a közlekedés- és postaügyi minisztérium autóközlekedési főigazgatóságának helyettes vezetője tartott beszámolót. Ráműtatott arra, hogy az önköltségcsökkentés nem jelentheti a minőségi munka háttérbe szorítását. Az önköltségcsökkentést - mondotta - mindenkor a minőség állandó javítása mellett kell végrehajtani.

Mindhárom ankéton a beszámolókat széleskörű vita követte. /MTI/

-----

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 39. kiadás

1954. szeptember 3.

19 óra 55 perc

SZEPTEMBER 9-12-IG LEHET BEIRATKOZNI A DOLGOZÓK KÖZÉPISKOLÁIBA

i Sr/Tr/PE Li

1954. szeptember 3.

Az oktatásügyi miniszter szabályozta a dolgozók középiskoláinak szorgalmi idejét. Eszerint a javító-, különbözeti-, pótló vizsgákat szeptember hó 7.-én, 8.-án kell megtartani. Beiratkozás szeptember 9-12. Az első tanítási nap szeptember 15. A félévi tanítás február 15.-én kezdődik. Az utolsó tanítási nap: 1955. június 10. Az összefoglalók és osztályvizsgák ideje: június 10-24. Az évvégi bizonyítványokat június 28.-án osztják ki. Az iskolai évfolyanán a rendeskorúak középiskoláiban elrendelt szünetek, értelemszerűen a dolgozók iskoláira is vonatkoznak. /MTI/

- - - -

IFJUMUNKÁS MŰSZAKI VEZETŐK TANÁCSKOZÁSA AZ EXPORTMUNKA MEGJAVÍTÁSÁRÓL

t SL/F/PE Li

1954. szeptember 3.

Több exportra gyártó üzemünk ifjumunkás műszaki vezetői és DISZ-bizottsági tagjai tanácskozást tartottak pénteken délután a budapesti DISZ bizottság székházában. Számos idősebb szakember is részt vett az értekezleten, amelyen az exportgyártmányok minőségének javításáról és a határidők betartásáról esett szó. Zerkovics Béla, az IKARUS, és Simoncsics József, a Mélyfuróberendezések Gyárának főmérnöke több segítséget, fegyelmezettebb munkát kért a fiatal műszakiaktól, hogy exportadósságaikat törleszthessék. Verzár Rezső, a Budapesti Kénsavgyár helyettes főmérnöke nemcsak a fiatalokat, a gyárak gazdasági vezetőit is felelőssé tette az ifjumunkások egy részének fegyelmezetlenségeiért. Elmondotta, hogy gyárában nem adnak komoly, nagy feladatokat az ifjumunkásoknak. A tervteljesítésben mutatkozó hibák főokát még sem ebben látja, hanem abban, hogy a csövek, szelepek üzemükben a savtól hamar tönkremennek és azokat nehezen lehet pótolni.

/-/mert

hanem A tanácskozás résztvevőinek közbevetései hamar meggyőzték arról, hogy a fiatalok itt is segítséget tudnának nyújtani. Példának hozták fel Tóth B. Zoltánt, a Magyar Gyapjufonó és Szövőgyár ifjumunkását, aki kormánykitüntetéset kapott azért, /-/ jelentős újításával gépi szerkezetét megmentette a savak gyorsan romboló hatásától. Mindjárt meg is állapodtak abban, hogy a Budapesti Kénsavgyárban brigádöt alakítanak a szakmájukat legjobban értő fiatalokból és elmennek tapasztalatszerésre a Magyar Gyapjufonóba.

/folvt. köv./ II

/Ifjumunkás műszaki vezetők. . . folyt./ t SL/F/PE Li

Boros Béla fiatal technológus és Obermayer Katalin DISZ-titkár, a Budapesti Harianyaggyár küldöttjei is arról beszéltek, hogy a fiatalok milyen sokat tehetnek a munka, az exportgyártmányok minőségének állandó javításáért. A gyár jövőre négy millió pár harisnyával gyárt többet, mint az idén, hogy külföldi árakért minél többet exportálhassanak. A fő követelmény természetesen a jó minőség. A Rákospalotai Köttárugyár fiataljainak felhívására már hat minőségi őrjáratot szerveztek a DISZ fiatalok a technológiai fegyelem betartásáért. A minőségi kifogás most már jóval kevesebb, mint ezelőtt egy-két hónappal, kevesebb tű törik a körkötőgépeken és az sem fordul már elő, hogy a 37-es nagyságu harisnyát 41-essel párosítják.

Figyelemreméltó eredményről számolt be Polcz Jenő, a Klement Gottwald Villamosági Gyár tervirodájának ifjumunkás vezetője és Rosta János, a gyár termelési főnöke is. Gyáruk 140 százalékra teljesítette félévi exporttervét. Ugy érzik azonban, hogy még ennél is többre képesek. Azon a fáradoznak tehát, hogy minél több exportrendelést szerezzenek. Ehhez azonban az kell, hogy gyártmányaik még tökéletesebbek, a világpiaccon még versenyképesebbek legyenek. Ezt belátta a gyár mintegy 90 fiatal nőnöke és technikusai is. Műszaki kört szerveztek a gyártási módszerek és a gyártmányok minőségének javítására. Azóta állandóan a műszaki könyveket bujják, figyelemmel kísérik a külföldön járó szakembereik uti tapasztalatait. Már készülnek első javaslataik, amelyeket majd a gyár műszaki szervezések és intézkedések tervébe vesznek fel. Valamennyi javaslat a turbógenerátorok, transzformátorok és egyéb gyártmányaik korszerűsítését, a munka meggyorsítását célozzák.

Több más hozzászólás után azzal az elhatározással távoztak a műszaki fiatalok, hogy az itt hallott tapasztalatokat munkahelyükön is meghonosítják. /MTI/

K

AZ ŐSZI MUNKÁK ELŐKÉSZÜLETEIT BESZÉLTÉK MEG A BUDAPESTI GÉPÁLLOMÁS TANÁCSÜLÉSÉN

Szó/Tr/PE Li

1954. szeptember 3.

Pénteken délután tsz és tszcs elnökök, agronómusok és a kerületi tanácsok mezőgazdasági osztályvezetői tanácsulást tartottak a budapesti gépállomás kulturtermében. Marosi Béla, a gépállomás igazgatója beszámolt a gépállomás nyári munkájáról, az eredményekről, s a hibákról is. A nyári tervet 102 százalékra teljesítették. A soronlévő feladatok közül legfontosabb - hangsúlyozta Marosi Béla - hogy az őszi takarmánykeverék, az árpa és a rozs minél előbb a földre kerüljön. A vetéseket több helyen már megkezdték. A IV. kerületi "Bán Tibor", a XV. kerületi "Béke" és a XVIII. kerületi "Szabadság" tsz-ben több hold őszi takarmány van már a földben. Előreláthatólag - ha a termelészövetkezetek a kapásokat jókor betakarítják - az őszi vetéssel október közepe táján végeznek Budapesten - fejezte be beszámolóját a gépállomás igazgatója.

Ezután a termelészövetkezeti elnökök szólaltak fel. Elismerték, hogy a gépállomástól az idén a tavalyinál sokkal nagyobb segítséget kaptak. Majd többen figyelmeztették a gépállomás vezetőségét, hogy a vető- és műtrágyaszóró gépeket időben javítsák ki, hogy kapacitásukat a lehető legjobban kihasználhassák az őszi munkák idején. Több budai termelészövetkezet elnöke kérte, hogy a vető- és az őszi mélyszántást egykezzend még az esőzések beállta előtt elvégezni, mert azután már sokkal nehezebb a nedves talajon dolgozni.

A gépállomás igazgatója összefoglalójában a többi közt elmondta, hogy csak jó együttműködéssel érhetnek el jó munkát. A termelészövetkezetek elnökei munka közben ellenőrizzék a traktorosok munkáját, hogy minden szem vetőmag valóban minőségi talajba kerüljön. Különösen nagy gondot fordítsanak arra, hogy a kapásokat időben takarítsák be és ezzel biztosítsák a traktorosok folyamatos munkáját. /MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás 1954. szeptember 3. 22 óra 05 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE Li

A Meteorológiai Intézet jelenti szeptember 3.-án,  
pénteken este 21 órakor:

Meleg idő

Közép- és Dél-Európában tovább tart az évszakhoz képest meleg idő, míg szárazföldünk északnyugati részein az évszakhoz képest hűvös időjárás uralkodik.

Hazánkban pénteken tulnyomóan derült volt az égbolt, a hőmérséklet nap közben országszerte 28-30 fokig emelkedett. Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet 22 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, alig változik.

Várható időjárás szombat estig: Kisebb felhőátvonulások, legfeljebb néhány helyen záporosó, esetleg zivatar, mérsékelt szél. A meleg idő tovább tart.

Várható hőmérsékleti értékek: szombaton reggel 13-16, délben 28-31 fok között.

A Duna vízállása pénteken reggel Budapestnél 300 cm. /MTI/

- - - -

V é g e

TL